

Ніва

БЕЛАРУСКІ
ГРАМАДСКА
— КУЛЬТУРНЫ
ТЫДНЁВІК

№ 44 (1538)

ГОД XXX

БЕЛАСТОК 3 ЛІСТАПАДА 1985 г.

ЦАНА 10 зл.



Гайнаўка. Могілынік савецкіх воінаў.

Фота Віктара Рудчыка.



„НІВА“
— ЯКАЯ ПАВІННА БЫЦЬ?

„Ніва“ — гэта сям'янскі тыднёвік, аб чым сведчаць зменчаныя ў ім артыкулы, вершы, а нават афарызмы. Мова „Нівы“ не столь простая, часта надта простая: „улез у вад“, „сунулі ў лапу“. Некаторыя аўтары не падбіраюць слоў, якія мелі б уплыў на эстэтыку выказвання, на прыгажосць фразы, на яе плыўнасць. Апрача таго, некаторыя не ўмеюць назваць органы свайго цела інакш, як словам вульгарным і непрыстойным, лічачы, што толькі такое з'яўляецца беларускім словам: „...уляпіць па ср...“, „смярдзіць як са ср...“, „мая баба“, „вылез на вуліцу“. Супраць гэтых вульгарызмаў няраз выступалі чытачы. Вульгарнасць не павінна мець месца ў тыднёвіку, які на-
зваецца грамадска-культурным.

Змест „Нівы“ ў вялікай частцы ўспамінальны. Успаміны аб ваенных падзеях, партызанскіх асабістых, аб мінулых часах. Ёсць і маралізатарства на конт беларускай мовы і беларускасці — той не хоча па-беларуску гаварыць, іншы не прызнаецца да нацыі, а яшчэ іншы гаворыць, што беларуская мова непрыгожая і непрыдатная. Паяўляюцца новыя аўтары і зноў пішуць на гэтую тэму і так — кругом. Праўду кажучы, яшчэ я не бачыў і не чытаў такога часопіса, які дрэнна пісаў бы аб мове, на якой друкуецца, і аб народзе, да якога кіруе свае словы. З рукою на сэрцы гавару, што змест гэтых артыкулаў я не адважыўся нікому раскажаць. І ніколі нікому не перакладу на вядомыя мне мовы. Лічу гэтакія артыкулы абразай мовы і народа.

Сучасная літаратурная беларуская мова не горшая ад іншых. Відаць, аднак, што часта змешваюць яе з рэгіянальнымі гаворкамі. Усе гэтыя гаворкі маюць абмежаваны характар. Таму, можа, некаторыя і не хочуць на іх гаварыць. Я не супраць гаворак і фальклору, якія трэба культываваць як спадчыну народа. Гаворкі мелі ўплыў на стварэнне літаратурнай мовы, і гэтая літаратурная мова спалучае ўвесь народ. Гаворкі, песні, вопратку трэба берагчы, збіраць у зборнікі, у музеі.

Які настрой узбуджае „Ніва“? Сумны, вельмі сумны. Артыкулы пра вайну, акупацыю не могуць быць вясёлымі. Прытым аўтары пачалі вяртацца да ўспамінаў. Гэта азнака старэння аўтараў. Праяўляецца гэта ва ўсіх

ГАСПАДАРСКАЯ АБМЯРКОУКА

Занальная нарада, якая адбылася 1 кастрычніка г.г. у Бела-стоку, усю ўвагу сканцэнтравала на гаспадарцы. Як ва ўступным дакладзе беластоцкага ваяводы К. Дуная, так і ў шматлікіх выступленнях удзельнікаў нарады былі закрануты тыя праблемы, якія зганяюць сон з вачэй палітычным і гаспадарчым дзеячам. Зганем пра тыя, што найбольш датычаць Бела-стоцчыны.

І так, хоць у нашым ваяводстве ўся вытворчасць павялічылася на 8 працэнтаў і пераўзышла добры 1978 год на 15 прац,

то ўсё ж шмат залеглага трэба яшчэ адрабляць. Гэты павольны поступ наперад ідзе з вялікай натугай і не толькі ў нашым ваяводстве. Віцэ-прэ-м'ер Я. Абадоўскі заўважыў, што не ўдалося паўстрымаць нарастання розніцы паміж ростам даходаў насельніцтва і павелічэннем колькасці тавараў і паслуг. За першыя 8 месяцаў бягучага года заробная плата павялічылася аж на 25 прац, а тавараў і паслуг прыбыло толькі на 15 прац. У краіне цяпер маем каля 200 мільярдаў золотых „інфляцыйнай навесі“, г.зн. людзі маюць настолькі больш грошай, чым тавараў і паслуг у краіне. Цешыцца, аднак, тое, што найбольшым попытам карыстаюцца рэ-

чы трывалага ўжытку: будынкі, розныя машыны, хатнія абсталяванне. Таму неабходна накіроўваць прамысловасць на яго задавальненне: выпускаць болей будаўнічых матэрыялаў, рознай тэхнікі (перш за ўсё разнастайных сельскагаспадарчых машын), а таксама ўсё тое, што аблягчае штодзённае жыццё працоўных горада і вёскі). Але адначасова неабходна рабіць усё, каб наша прамысловасць не была такой як дагэтуль матэрыяльнай і энергаёмкай, гэта значыць, каб выпускала вырабы коштам меншай затраты сыравіны і энергіі. Проста неабходна працаваць больш удумліва, ашчадна ва ўсім ды з няспынным

(Працяг на стар. 4)

ЛІСТ З МАСКВЫ

ЛЮБІМ МУЗЫКУ МАРЛЕЯ

І так мы ўжо ў Маскве амаль месяц. Першыя дні мы ліхаманкава бегалі па горадзе, глядзелі. Вярталіся позна ўвечары, чуць жывыя, а да нас „валіліся“ госці. Мы частавалі яшчэ беластоцкай гарбатай ці „чаем вышэйшага сорта“ і знаёміліся. Задавалі пытанні, часам неабдуманых, але заўсёды канкрэтных.

— А ў вас на Кубе ёсць малпы?
— Няма.
— А жабы?
— Ну, ёсць. І вельмі прыгожа спяваюць.
— А кракадзілы?..

Мы бліжэй пазнаёміліся з многімі чужаземцамі, якіх сустракалі на кухні, у ліфце, на калідоры, ці на ўроках у Інстытуце імя А. С. Пушкіна.

Кожны чалавек, які завітае ў нашы „апартаменты“, трапляе ў мой зялёны сшытак. Першы — гэта Шопон з Індыі, малады медык. Усяго трэці год у Маскве,

а гаворыць па-руску амаль як радавіты масквіч. Спадабалася яму Эва, ды што зробіш — ёсць у яе свой хлопец у Бела-стоку. „Сяброўства — так, нічога болей“, — рашуча паставіла справу дзяўчына. І Шопон стаў нашым сябрам, амаль не братам.

*

Заходзяць да нас людзі. Проста ступаюць у дзверы. „Мы з Перу, з Малі, з Беніка, з Англіі...“ Зялёны сшытак запаўняецца. Пішуць на сваіх мовах — бенгальскімі рагізулькамі, па-іс-

(Працяг на стар. 6)

(Працяг на стар. 4)

АБ НАЦЫЯНАЛЬНАСЦІ І ДЗЯРЖАЎНАСЦІ (X)

Два гады таму назад у Гайнаўцы ў часе нашага фестываля знаходзіўся сярод гайнаўскіх беларускіх дзеячоў. Адна з прысутных паняў, крышку выпіўшы, набралася адвагі і панесла на палякаў, гаворачы, што яе дачка — выпускніца Беларускага ліцэя — не здала экзаменаў у вышэйшую ўстанову толькі таму, што напісала ў анкетце, што яна беларуска. — Вось бачыце, — гаварыла гэтая пані, — якія палякі нацыяналісты? Калі б дзіця было ўхітрылася і напісала — polka, было б студэнтам, а раз яно напісала — białorusinka, прапала на экзамене. Я пачаў бараніць, зрэшты, невядомых мне экзаменатараў, гаворачы, што такіх крытэрыяў у часе экзаменаў ніхто не трымае, што лічацца толькі веды і г.д. Жанчына, аднак, упіралася пры сваім. Так здарылася, што размова прыслухоўваўся дырэктар Беларускага ліцэя Аляксандр Іванюк, які ўрэшце сказаў:

— Пані, — тут назваў прозвішча гэтай жанчыны, — вы гаворыце няпраўду. Якраз ваша дачка была рэдкім выключэннем сярод нашых абсалвентаў. Амаў усе яны напісалі ў анкетах, што яны беларусы, а ваша дачка знайшла сярод тых рэдкіх, якія напісалі, што яны палякі. Значыць, яе не прынялі ў вышэйшую ўстанову не таму, што яна беларуска, бо яна гэты факт ускрыла, а толькі таму, што яна, мабыць, мала ведала.

Жанчына, што называецца, „спякла рака“, крэнту-вэнту, пачала яшчэ нешта гаварыць, але па сутнасці гаварыць не было аб чым, бо сітуацыя яе поўнацю кампраметава. Вось як яно бывае. Віну за свае няведы, за свой прымітывізм, за сваю беспрынцыповасць звальваем, у даным выпадку, на Богу духам невіноўных чужых. Нядаўна я даведаўся, што гэтая пані ізноў часта вяртаецца да гэтай тэмы, з тым аднак, што змяніла сёння папярэдняю версію і апавядае ўсім, што яе дачка сапраўды напісала ў сваёй анкетце, што яна полька, але тыя, што яе экзаменавалі, даведаліся аб тым, што яна беларуска, і „знішчылі“. Я, зразумела, маючы дачыненне з уступнымі экзаменамі ў Варшаўскі ўніверсітэт на працягу некалькіх дзесяткаў гадоў і ўдзельнічаючы ў прыёмных камісіях, у якіх прынамсі 80 працэнтаў палякаў, ніколі не паверу ў такую лухту. Вядома, добра, што бяруцца ў часе экзамена пад увагу веды, а не нацыянальнае паходжанне. І не толькі ў нас. З прыемнасцю, для прыкладу, я даведаўся з газеты, у якой было напісана, што выпускнік гайнаўскага беларускага ліцэя Сельвясюк найлепш з усіх кандыдатаў здаў уступны экзамен на гісторыю мастацтва. Наколькі мне вядома, Сельвясюк не скрыў у сваіх анкетах свайго беларускага радаводу.

І таму, калі б я пачуў ад некага, што яго сын або дачка, хаця яны і напісалі ў анкетах, што яны палякі, не здалі экзамена таму, што „ўрэдныя палякі“ даведаліся, што яны ў сапраўднасці беларусы і спляжылі іх у часе экзаменаў, дык хаця ў такое не веру, адкажу: „Добра зрабілі!“ А добра зрабілі б, не прапускаючы такога ў вышэйшую ўстанову таму, што студэнт, як бы ні было, будучы інтэлігентам, павінен перш за ўсё характарызавацца прынамсі адной маральнай якасцю — элементарнай верагоднасцю. Чалавек, які ілжэ ў такой справе, як нацыянальнасць і родная мова, з'яўляецца звычайным ілгуном, якому не павінны верыць ні

(Працяг на стар. 5)

ПАЛІКЛІНІКА У САЎГАСЕ

Здаецца, зусім нядаўна калектыву саўгаса „Гомельская гараднінная фабрыка“ прыняў рацыённае пабудаванне сваёй паліклініцы. І вось новая лячэбная ўстанова ўжо прымае першых пацыентаў.

Здароўе рабочых саўгаса — клопат асаблівы. Некалькі разоў гаспадарка памагала мясцовай участковай бальніцы ў рамоне памяшкання, набыцці новага дыягнастычнага і лячэбнага абсталявання. Да гэтага падключыўся і суседні племзавод „Вярозкі“. Цяпер усе насельніцтва гаспадарак — каля 8.500 чалавек — узята на дыспансернае абслугоўванне. У новай паліклініцы — 18 добра абсталяваных кабінетаў. Да паслуг хворых — святло — і электрапрацэдур, лячэбныя ванны.

Паляпшэнне медыцынскага абслугоўвання, прафілактычная работа з насельніцтвам дазволіла рэзка знізіць прастудныя і іншыя захворванні працаўнікоў на жывёлагадоўчых фермах, у паляводчых брыгадах.

АД НАВАПОЛАЦКА ДА МІНСКА

Тысячы чыгуначных саставаў вызваліць нафтапрадуктаправод, які працягваецца ад горада Наваполацка да Мінска і надзейна забяспечыць гаручым аўтамабілі парк цэлага рэгіёна.

Пачалося збудаванне гэтай незвычайнай магістралі. З нафтаперапрацоўчага камбіната паліва па ёй будзе паступаць непасрэдна на базы некалькіх гарадоў. Гэта ў тры разы скароціць расходы на транспарціроўку і выключыць страты сыравіны.

БІБЛІАГРАФІЧНЫ КУТОЧАК

Некаторыя цікавейшыя магістральскія працы, напісаныя ў Варшаўскім універсітэце, Філія ў Беластоку ў г.г. 1977—1982, якія датычаць Беларускай.

Ambrozewicz Anna — Słownictwo z zakresu wierzeń i obyczajów ludowych w gwarze mieszkaniec okolic Sokółki, filologia polska, 1977/79, prom. dr. I. Halicka.

Bogdanowicz Anna — Nazwy osobowe XVIII w. na podstawie ksiąg parafialnych parafii Tykocin, filologia polska, 1979/80, prom. I. Halicka.

Bożuk Barbara — Terenowe nazwy własne w lewobrzeżnym dorzeczu górnej Biebrzy, filologia polska, 1979/80, prom. I. Halicka.

Bujalska Ewa — Nazwy wodne w górnym dorzeczu Brzozówki, filologia polska, 1978/79, prom. I. Halicka.

Ciolekiewicz Apollonia — Terenowe nazwy własne w

Пуск першай чаргі комплексу плануецца на наступны год.

РАСКАЗВАЮЦЬ КАМЯНІ

Пра тое, што было на зямлі Беларусі тысячгаддзі і мільёны год назад, раскажучы людзям сведкі тых даўніх падзей — камяні: вучоныя рэспублікі ствараюць для гэтага незвычайны музей пад адкрытым небам. Участак плошчай чатыры гектары яны ператварылі ў рэльефную карту-макет Беларусі і размясцілі на ёй валуны дакладна на тыя месцы, дзе яны былі знойдзены.

Старажытных валуноў у Беларусі мноства: тут праходзіць мяжа, далей якой не прасоўваліся ледавікі, што наступалі з поўначы. Яны і прынеслі сюды камяні, якія „парадзіліся“ некалі на тэрыторыі сённяшняй Швецыі, Фінляндыі, Карэліі.

СПОРТ

■ Восем залатых медалёў і агульнакамандную перамогу атрымалі савецкія самбісты на першынстве свету, якое прайшло ў Іспаніі.

У ліку мацнейшых мінчанін Віктар Бухвал.

Яго зямляк Магамед Рамазанаў у складзе зборнай СССР заваяваў Кубак свету.

■ На чэмпіянаце свету па валейболу сярод юніёраў чэмпіёнскі тытул заваявала зборная СССР. Гэтыя спаборніцтвы адбыліся ў Італіі.

Залатымі медалямі ўзнагароджаны і два выхаванцы беларускай школы валейбола: Юрый Сапега і Аляксандр Барбачэнка.

■ Упэўненай перамогай савецкіх спартсменаў завяршыўся лёгкаатлетычны матч СССР — ЗША — Японія ў Токіо.

Некалькі першых месцаў занялі беларускія спартсмены: Георгій Калнаотчэнка, Аляксандр Васільеў, Равіля Аглатдзінава.

rejonie jeziora Rajgród, filologia polska, 1977/78, prom. I. Halicka.

Chrostowska Izabela — Nazwy osobowe — nazwiska w XVII i XVIII wieku zanotowane w księgach parafialnych parafii Suraż, filologia polska, 1978/79, prom. I. Halicka.

Dobrzyńska Bożena — Przewiska i przydomki w gwarze mazowiecko-podlaskiej na przykładzie wsi okolic Łap (woj. białostockie), filologia polska, 1977/78, prom. I. Halicka.

Dyrcz Bożena — Ludowe nazwy kwiatów i ziół w górnym dorzeczu Biebrzy, filologia polska, 1979/80, prom. I. Halicka.

Gódlowska Teresa — Nazwy osobowe XVII wieku na podstawie ksiąg parafialnych parafii Tykocin, filologia polska, 1979/80, prom. I. Halicka.

Grabowska Lucyna — Charakterystyka semantyczno-strukturalna nazw złożonych obiektów fizjograficznych w rejonie środkowej Biebrzy, filologia polska, 1977/78, prom. I. Halicka.

Jarmocik Teresa — Terenowe nazwy własne okolic Bielska Podlaskiego, filologia polska, 1979/80, prom. I. Halicka.

M.K. i P.C.

НА ЗАХАДЗЕ БЕЗ ПЕРАМЕЎ

УСЁ ДЛЯ „КОНТРАС“

Пасля таго як кангрэс ЗША зацвердзіў 27 мільёнаў долараў пад выглядам „гуманнай“, а на самай справе ваеннай дапамогі контррэвалюцыянерам, апекуны гэтых бандытаў пачалі рыхтаваць новыя акцыі.

27 мільёнаў долараў, ужо адпушчаных кангрэсам, — толькі малая крыха тых грашовых сродкаў, якія накіроўвае тэрарыстам па розных каналах амерыканскі капітал. Створаны спецыяльныя фонды на сродкі прыватных асоб, якія кіруюць карпаратыўнымі арганізацыямі. Адна з ключавых фігур у бруднай справе фінансавання „контрас“ — ультраправацыйны адстаўны генерал Дж. Сінглауб. Яго гэтак званая „антыкамуністычная ліга“ штомесячна ўносіць у фонд агрэсіі супроць Нікарагуа да паўмільёна долараў з „прыватных ахвяраванняў“. Ад 500 тысяч да мільёна долараў штомесячна паступае на сакрытных рахунках кантраляваных ЗША банкаў з Панама і іншых латынаамерыканскіх краін. Увогуле на фінансаванне банд, ад рук якіх гінуць мірныя нікарагуанцы, ужо выдаткавана каля 400 мільёнаў долараў. Сярод дабрачынцаў „контрас“ лічацца былы міністр фінансаў ЗША Уільям Сайман, тэ-

лепрапаведнік Пат Робертсан, рэдактар журналу платных наймітаў „Солджэр оф Форчун“ палкоўнік Браўн. Нядаўна ва ўльтраправых выданнях была шырока разрэкламавана „дапамога“, зробленая бандытам састарэлай мільянеркай Элен Гарвуд: яна ўнесла на бігучы рахунак распарадчыкаў фінансамі 65000 долараў — вартасць верталёта.

Заадно з Сінглаубам дзейнічае кіраўнік самосаўцаў Адольфа Калера, старшыня гэтак званых „нікарагуанскіх дэмакратычных сіл“. Калера непасрэдна звязаны з адміністрацыяй Рэйгана. Яго памагатыя Бургхарт, Менгес, Цілман і падпалкоўнік Олівер Норс уваходзяць у склад латынаамерыканскага Савета нацыянальнай бяспекі, пачынаючы з непасрэдна памочніку прэзідэнта Роберту Макфарлейну.

І яшчэ адна вядучая фігура ў гэтай справе — Эпрыке Бермудэс, былы ваенны аташэ ў Вашынгтоне пры ўрадзе дыктатара Самосы. Яго кантора знаходзіцца на тэрыторыі Гандураса, непадалёку нікарагуанскай граніцы. Адтуль ён, забяспечыўшы зброяй „контрас“, дае ўказанні, накіроўвае на заданні, кіруе іх дзеяннямі.

Дадамо, што з благаславення Белага дома Сінглауб атрымлівае дадатковыя фінансавыя сродкі з Тайвана, Паўднёвай Карэі, Саўдаўскай Аравіі...

Так змыкаюцца разам усе рэакцыйныя сілы, якія вядуць неаб'яўленую вайну супроць незалежнага, свабодалюбівага народа Нікарагуа.

А. Б.

нашто мяне мама
выклікала ты
голосам сэрца
калі я сярод мараў
марай лётаў па небе
і сонейкам б'ю і ветрам
і дожджыкам вясеннім
а стаў маленькім целам
цёплым жывым

не пакідай мяне мамка
самога у снзе
паўковых пялёнак
у паху свечак
што слёзы лілі
на мае васковыя ручкі

падай мне мамка
праменьчык
да тваіх рук і вуснаў
каб не заблудзіўся я
у цемры вечнасці

Міра Лукша

САНАТА

Ліст ташуе асенні...
Апошнюю іграе санату.
У небе дрэва — карэні
У сумным сваім маленні.

Ціхі шлох, шастанне...
Вяскрылае паміранне...
Шлох, шлох, шастанне...
Маўклівае паміранне...

Засынаюць праменні
У сваім апошнім натхненні.
Жоўты лісток асенні
Вялікі ў сонца мігненні.

Зараз усё тут згасне.
Месіц у далоні плысць.
І ў залатой паводцы
ўсё закружыцца, як ў лодцы.

Юрка Трачук

восень залацістая
маляванае лісце
і жоўтае
і чырвонае
блшчыць
падуў мацней вецер
і жоўтае
і чырвонае
мёртвае
разлучаецца з дрэвам — маці
шарэе свет
памірае свежасць
каларыт лета
ў паветры
цяжка
панура
тануе туман
халодныя ночы
вечер востры
дзьме
мароз
заглядае
ў вочы
зіма ўжо ідзе...

Яніна Шостак

Сапраўдныя кветкі
даўно павялі
сапраўдныя словы
дзесяці прапалі

і дзе тут ты?
і дзе тут я?

каралевай толькі пустата

Жэня Мартынюк

БЕЛАВЕЖА

СТАРОНКА ЛІТАРАТУРНА-МАСТАЦКАГА АБ'ЯДНАННЯ ПРЫ ГП БГКТ

№ 318

ПРЫМІРЭННЕ

(Дубіцкая элегія)

Калі на галаве сівее мох
І плечы горбяцца пад грузам дзён,
І зношаных не чуем рук і ног —
На могількі, каб адпачыць, ідзем.

І сядзячы ля долу, у канцы дарог,
Дзе вечнасць набірае свой разгон,
Мы лёсу дзякуем, што кожны мог
Жыцця свайго паслухаць перазвон.
Сярод жывых пабыць жывым,
Дзе гоман, рух, душа баліць,
І смагасць ёсць, і можаш піць
Ваду і сонца, ссаць сцябло травы...

І вянем, адыходзячы — і нікне цень,
І ўжо для нас ні ноч, ні дзень,
І намі выжыты нам дадзены наш час,
І — няма ўжо нас для нас...

Ян Чыквін



ВОСЕНЬ, ВОСЕНЬ

Іду далёкаю між гор,
Праз маляўнічы лес густы,
Пад ногі сцэле мне віхор
Золатажоўтыя лісты.

І ценіць вока прыгажосць,
І незвычайны каларыт.
Ды вось і суму першы гасць —
Лісты збіраюцца ў нябыт.

У тоўстай засені слягоў
Задрэмлюць дрэвы да вясны.
І будуць безупынна зноў
Сніць аб лістоце новай сны.

Шкада, шкада мне вас, лісты,
Збярог бы вас, каб толькі мог...
Плывіце ўніз, як дождж густы,
Магільнік лапчыцца да ног.

Віктар Швед

ЛЯ ПОМІНКА

На помніках героям высечаны надпісы,
З граніту вочы зоркамі глядзяць.
Мінулае саракагоддзі даўнасці
Гаворыць пра вайны суровы час.

Перада мною ўсе імёны родныя,
Гора народа — і мая бяда;
Хоць не мая тут маладосць забітая,
Голас зямлі святой слухаю я.

Скідаю шапку, кланяюся нізка,
Глядзіце, мёртвыя! — Жывыя помняць
вас...

Клянуся, што як вы, разіў бы ворага,
Калі б я жыў у ваш суровы час.

М. Варанецкі

АПОШНІ ПРАМЕНЬ

Як лета ў гасці клікала,
Купаўся ў сонцы дзень.
А пад пахучай ліпаю
Быў халадок і цень.

Іскрыўся луг ад раніцы
У кропельках расы,
А на палатках спелыя
Жаўцелі каласы.

Чырвонаю калінаю
Ірдзеліся кусты,
А сёння між галінамі
Калоцяцца лісты.

Калоцяцца ад холаду,
Чапляюцца травы,
Каб хоць адзін палаючы
Прамень цяпла злавіць.

Л. Танкевіч

НАСТОРНАСЦЬ НЕНАУТОРНАГА

452

Ян марыў аб тым, каб
усе яго правы былі для
іншых абавязкамі.

453

Ёсць пісьменнікі, у
спадчыне якіх найвы-
датнейшыя творчыя да-
сягненні з'яўляюцца
апошнімі.

454

Кніга гэта многаслоў-
ны, а прытым яны ся-
ня.

455

Каханне — два шчасці,
зложаныя ў адну цэ-
ласць.

456

„Сто лет“, спявае па-
літычнаму важак, пра-
дзіцель заўчасную смерць.

457

Крывадушліваць узні-
маецца пунілкай, але
спадуючы б'е як камень.

Алесь Барскі

Сонца золатам праменняў
Напісала многа ценяў
Між кустоў і дрэў.
Дрэмае лес ва ўласным змроку
І не чуць нідзе ні кроку —
Толькі птушак спеў.

Нетры бору страшаць цемрай,
Нібы пашчаю агромнай
Казачны дракон.
Там, здаецца, ўсё застыла,
А ўсе сосны злая сіла
Узяла ў палон.

І трымае іх без руху,
Напаіўшы ўсіх сілхай,
Каб пачулі сплін.
Ціха там, як у пачоры,
А святло дзеся, як з-за шторы,
Сочыцца з галін.

Пойдзеш ты туды — пачуеш,
Што жыве там і працуе
Кожны цаль зямлі.
Там пад кожнаю былінкай
Не адна жыцця сцяжынка —
Многа каляін.

Д. Шатыловіч



ЭЛЕГІЯ ПАКІНУТАГА ГНЯЗДА

Хаты васковыя — гнёзды пакінутыя, якім не пачуць
ужо галасоў маладых. Пад кашаль старэчы слухаць вам
байкі пра лёс залаты сыноў, што ў чыноўніках ходзяць,
і пра дочак замужжы панскія. А яны ж — не тыя птушкі,
каб у старонне роднае вярнуцца. Пагінуць па свеце шы-
рокім, паразлятаўшыся хто куды і нават туды, дзе ніхто
не чакаў іх. Ім, аднак, хлебна ёсць там, на спадчыне той
чужой, хоць — бывае — і зусім зязюльчынай. Куюць га-
ласіста песню сваю шчасця ад сыгасці безайчыннай, зда-
волення над здаволенымі.

А вёску тваю няхай яма заваліць разам з мінулым яе
нялюдскім ды працаю гаротнаю, з доляй горкаю і сварнёю
без сціхання, з усімі зайздрасцямі яе ды праўдамі тымі
і няпраўдамі!...

Унукі твае, хаціна ты хілая, кажуць і казаць будуць:
не дай Бог пад страхом тваёю нарадзіцца!

Сакрат Яновіч, 1985 г.

стану сёбэ хваліті
— хто поймэ
як прыгледавшысь в зелёной водіе
дэжусь хворзі памэті
імга — як ны прыступаю
і яркі острова прыгасаю
час голубіті стіну от сусіеда
эмшатісь — туолько — что по платіі
не жді нocy як корабля
— зуміееш

З. Сачко



літаратурных формах і нагадвае думку, што калі няма чаю пісаць, тады найлепш... успамінаць.

Старэйшаму чытачу змест „Нівы“ падабаецца. Усё тут яму напамінае мінулае і людзей, з якімі сам быў знаёмы, ці месцы, дзе пабываў. Можна прачытаць цікавыя артыкулы аб зёлках, а на старасць можа гэта быць карысным. Ёсць артыкулы аб гісторыі і гэта таксама добра ведаць. Ёсць апавяданні Міры Лукшы — прыемныя, кароткія. І вельмі добра, што пачала пісаць — піша на мове, а не пра мову. Ёсць і добры гумар. Тады наш стары чытач можа быць задаволены.

А той малады? Па-першае, хачу вельмі звярнуць увагу, што здымкі „голых дзяўчат“ пра якія ён піша, маюць свае назвы і называюць „жаночымі актамі“. Гэта добра ведаць, як і тое, што гэта мастацтва. Па-другое, яны на паперы „Нівы“ добра не выйдучы, а праўду кажучы, думаю, што мы не халодныя скандынавы і нашай моладзі такога ўзбуджэння зусім непатрэбнае. Непатрэбнае яно здароваму сексуальна чалавеку. Праўда, некаторыя часопісы пачалі публікаваць жаночыя акты, каб прыцягнуць гэтым чытачоў. Аднак шмат іх спыніла гэтую „дзеясць“, прыходзячы да слушнага вываду, што калі пісаць не будуць цікава, то і гэтыя жаночыя акты (а не „голыя дзяўчаты“) нічога не памогучы. Чытачы купляюць часопіс для чытання, а не для акты часта зусім марнай якасці.

На 1985 год выданы былі календары з выключна жаночымі актэмі. Каляровыя, на добрай паперы. Зроблены мастацкімі на выстаўку „Венера-84“. І што? Доўга ляжалі яны на паліцах, пакупнікоў не было. Прайшло некалькі месяцаў, і трэба было знізіць цану. І гэта не на многа памагло. Што датычыць артыкулаў на сексуальныя тэмы, яны павінны пісацца аўтарамі з вялікімі ведамі на гэтую тэму. Гэта вельмі важная галіна жыцця. Пераклады з польскай мовы — гэта не рашэнне праблемы. Каб перакласці, трэба ў спецыялістычным быць спецыялістам. Ды ня вошта? Па-польску можна прачытаць у арыгінале. Літаратура на гэтую тэму даступная — і медыцынская і папулярная. Маладому чытачу прызнаю рацыю. У „Ніве“ мала што пішуць для маладых. Аб вайне і партызанскіх падзеях не ўсім цікава. Такіх успамінаў шмат у іншых часопісах і ў тэлебачанні. І гісторыяй не ўсе маладыя цікавяцца. Зёлак не збіраць, ні піць не будуць, бо яны здаровыя, а зіркаць можа будуць яшчэ ў рубрыку „Вер-не вер...“, што каму прыснілася, добра ведаць, што каго чакае. „Зорка“ добра рэдагаваная, але для дзяцей. Гумар — можна пасмяяцца і паўтарыць, каб было веселей. Ды ўсяго гэтага мала.

Рышард Бутайла

Часам іх называюць людзьмі ва ўзросце залатой восені — паэтычна, але ж з ноткай развітальнага суму. А яны зусім не збіраюцца адыходзіць з актыўнага ўдзелу ў грамадскім і культурным жыцці. Іхнія паводзіны і дзеянні — гэта заангажаванне, актыўнасць, жыццерадаснасць.

Беластоцкі гурток БГКТ, які складаюць пенсіянеры, належыць, мабыць, да самых актыўных у нашай арганізацыі. Нема такога мерапрыемства ў БГКТ, каб не відаць было значнага ўдзелу ў ім членаў гэтага гуртка. Яны заўсёды прысутнічаюць амаль на ўсіх пасяджэннях, вярчыхстых сходах, сустрэчах, канцэртах і іншых імпрэзах і клопаюцца, каб усё было адпаведна падрыхтавана і праходзіла —



Не толькі каліпія мелодыі, але і сучасныя бабыкі па-заціхаву выконвае Трахім Клімовіч.

(Працяг са стар. 1)

ГАСПАДАРСКАЯ АБМЯРКОУКА

павышэннем тэхнічнай культуры.

Наша гаспадарка вельмі цяжка пазбываецца старых памылак і недахопаў. Гэта відаць і ў тым, што зноў наймаверна павялічваецца колькасць новых пабудоваў і рознага роду інвестыцый, а да іх выканання не прыбывае ні матэрыялаў, ні машын, ні людзей. І зноў па ўсёй Польшчы вырастаюць, бы грыбы пасля дажджу, разнастайныя пабудовы (цяпер іх каля 9000) заканчэння якіх можна і не чакацца, у кожным выпадку іхняга канца не відаць. Таму трэба ўрэшце вылучыцца з гэтай хваробы ды засяроджваць усе сродкі і выканаўчыя магутнасці на сцёла абмежаваных інвестыцый, каб іх належна закончыць і тэрмінова здаць у карыстанне.

Наогул наша грамадства не патрапіць ашчадна гаспадарыць



„Штаб“ пенсіянерскага гуртка БГКТ у Беластоку (злева направа): М. Байгус, У. Пісанка, М. Дубен, В. Напалаўская, А. Пісанка, В. Байгус.

3 МАЛАДЫМ ЗАПАЛАМ

асабліва танцавальныя вечарыны — ладна і спакойна. Будзёнак Галоўнага праўлення БГКТ стаў іх другім родным домам. А колькі цікавых, на высокім узроўні, імпрэзаў, правялі яны ў сваім гуртку! Кожны першы чацвер месяца — гэта іхнае сапраўднае свята. Бывае і канцэрт, і пастаноўка камедыі, і сустрэча з паэтам, і даклад, і сяброўскі чай і маленькая патанцоўка...

Новы культурна-асветны сезон гурток пачаў таксама вельмі ўдала. У чацвер, 3 кастрычніка сабралася каля 70 чалавек. Сакратар ГП БГКТ Віталі Луба расказаў аб планах культурна-асветнай працы нашай арганізацыі ў бягучым сезоне, у якіх прыкметнае месца вызначана і гуртку. Драматэчныя калектывы і дзейнічае пры гуртку, выступіў са сцэнкай з пастаноўкі „Ажаніся — веселіся“. Сяброўская гарбатка і патанцоўка зацягнулася доўга, амаль да поў-

начы. Весела, культурна. Аж прыемна было паглядзець, як гэтыя 60—70-гадовыя людзі па-



У рытме тапца кружыцца свет...

Асабліва ж мы марнаватравім тых багацці, якіх у нас найбольш вугаль ды бульбу. У заходніх краінах адна тона каменнага вугалю каштуе столькі, колькі 3-4 цэнтнеры пішаніцы, г.зн. на нашы сённяшнія цэны — 7-10 тысяч злотых. І там пра кожны кавалчак вугалю дбаюць, а ў нас?! Тое самае з бульбай. Колькі ж у нас марнуецца гэтага каштоўнага добра?! Гаспадарліваць ды ашчаднасць найбольш патрэбныя нашаму грамадству. Такі вывад напрашваўся з нарады. Бо патрэбы павялічваюцца. Напрыклад, толькі што перададзена ў карыстанне ў Беластоку другая ўжо цеплаэлектрацэнтраль на Бажантарні — ўсяго толькі забяспечвае сённяшняе запатрабаванне нашага горада на цяпло. А яно патрэбна і іншым гарадам Беласточчыны, аднак не хапае на гэта сродкаў. І так, у бліжэйшыя гады будзе будавацца цеплаэлектрацэнтраль у Вельску, але на вельмі патрэбную такую ж ЦЭЦ у Гайнаўцы няма сродкаў.

Яшчэ больш складанай аказваецца справа спёкаў. Усе нечыстоты, якія спываюць ракой

Нарваю п'юць Варшава, Торунь, Гданьск і іншыя гарады. Таму пабудова вадасховішча каля Семяноўкі ды ачышчальняў спёкаў у гарадах у басейне ракі Нарвы (між іншым, таксама і ў невялікіх, як Вельск, Саколка, Лапы і г.д.) — гэта справа агульнапольскага значэння. А з пабудовай вялікай сучаснай ачышчальні ў Беластоку з выдзяленнем 186 тысяч кубаметраў спёкаў у суткі не такая лёгкая справа: не хапае сродкаў, матэрыялаў, машын, рабочай сілы. Неабходна гэтую пабудову ўвесці ў лік спецыяльных дзяржаўных заказаў і адкрыць ёй зялёнае святло ды тэрмінова перадаць у карыстанне.

Зусім зразумела, што нарада не магла не закранаць справу сельскай гаспадаркі. Радуюць добрыя вынікі апошніх год у сельскай гаспадарцы — ўтрымаўся дагэтуляшні стан пагадоўна жыццё, плён збожжа набліжаецца да планаванага.

Трагічная справа — гэта здача зямлі дзяржаве сялянамі-старэчамі ва ўсходняй частцы Беласточчыны. У гадах 1982-3

трапіць цудоўна адпачываць, гуляць, Усё тут такое лагоднае, мяккае, мілае: і мелодыі, і танцы, і паводзіны — эпоха 40—50-ых гадоў, эпоха іхнай маладосці, цудоўная эпоха...

У наступны чацвер, 10 кастрычніка, сабралася праўленне гуртка, якое складаюць: старшыня — Анна Пісанка, намеснік старшыні — Віталі Байгус, члены праўлення: Мар'я Байгус, Мікалай Дубец, Міхал Круціцкі, Вера Паплаўская, Уладзімір Пісанка. Абмеркавалі і склалі яны план дзейнасці гуртка на бліжэйшы квартал. У ім два выезды тэатральнага гуртка з пастаноўкай „Ажаніся — веселіся“ на Саколышчыну, у Верхлес, і аж на Пабужжа, у Тымянку і Вілянова; урачыстая вечарына ў гонар „Дня сеньёра“ з выступленнем хору, пампушкамі, гарбатай, танцамі, развучванне новай п'есы, падрыхтоўка да конкурсу „Беларуская песня — 86“ і тэатральных калектываў, а таксама навагодні балі

і шмат чаго іншага. У далейшай перспектыве: куліг у Белавежу, выступленне з новай п'есай у Беластоку і выезд з пастаноўкай куды-небудзь у мястэчка швэску. Ну і спецыяльны канцэрт для ліцэістаў Гайнаўскага беларускага ліцэя, каб паглядзелі і паслухалі, як прыемна гучыць роднае слова і мелодыя...

У гуртку многа самаахвярных актыўных людзей, але натхняльнікі да дзеяння — гэта старшыня А. Пісанка і кіраўнік мастацкай, самадзейнасці Янка Крупа. І так, А. Пісанка на пачатку вечарыны збірала членскія складчыны, а потым на сцэне спявала ў дуэце, а Я. Крупа тады ж вёў канферансье і выконваў вядучыя ролі ў пастаноўцы, тыднем пазней — развучваў разам з усім калектывам новую п'есу.

Пенсіянерскі гурток БГКТ у Беластоку працуе з маладым запалам.

М. Гайдук
Фота аўтар



А самадзейныя акцёры граюць добра

ПФЗэтаўскія абшары крыху зменшыліся, але гэта толькі таму, што арганізаваны на іх кааператывы прадалі самыя лепшыя землі ды лугі сялянам. Цяпер у ПФЗэце зноў 26 тысяч гектараў зямлі і лугу ды гэтай колькасцю расце з месяца ў месяц. На жаль, пераважна яна лажыцца аблогам або марнее ў дрэнным, абыхавым гаспадаранні ёю. Выхад моладзі з вёсак у гарады паказвае, што ПФЗэтаўскай зямлі будзе прыбываць яшчэ болей. Асабліва пазбягаюць жыцця і працы на вёсцы дзяўчаты, ужо цяпер на 5 дарослых хлопцаў прыходзіцца 1 дзяўчына! Таму заснаваць сямяю самаму працавітаму, замужнаму ды прыстойнаму вясковому хлопцу — гэта вельмі цяжкая справа. Паводле меркаванняў спецыялістаў да 1990 г. на Беласточчыне прыбудзе яшчэ 13 тысяч га здадзенай зямлі і ў ПФЗэце яе будзе амаль 40 тысяч га. Гэта тэрыторыя некалькіх гмінаў!

Таму неабходны значныя сродкі ад Ураду на агульнае паляпшэнне жыцця ва Усходняй

Беласточчыне. І то сродкі не малыя, бо на пабудову густой сеткі ладных сучасных дарог, пракладку водаправоду, мадэрнізацыю электрычных ліній, закладку тэлефонаў, стварэнне патрэбнай сеткі розных паслуг, стварэнне прыхільных умоваў для культурнага жыцця і г.д. А ўсё гэта надта ж дарагія мерапрыемствы і шэраг з іх трэба пачынаць на пустым месцы. Напрыклад, у кожнай трэцяй вёсцы не хапае вады і толькі кожная восьмая вёска мае водаправод.

На ПФЗэтаўскіх землях у хуткім тэмпе ідзе засноўванне новых ПГРаў, але трэба яго яшчэ больш паскорыць. І як заўважыў прадстаўнік міністэрства сельскай гаспадаркі, на гэтай знойдуцца сродкі, бо зямля не можа ляжаць аблогам. У бліжэйшыя гады паўстануць ПГРы ў Нарве, Нурцы-станцыі, Мельніку і іншых мясцовасцях. У той жа час будуць праводзіцца розныя прававыя мерапрыемствы, каб заахоўваць сямлі да загаспадарання слабейшых — пераважна V і VI класа — зямель і дапамагчы новым ПГР-ам у па-

(Працяг са стар. 2)

НА МЯЖЫ

свае, ні чужыя. Яшчэ магу зразумець, прынамсі ў пэўнай ступені, чалавека мала адукаванага, забітага ці застрашанага, які можа, сапраўды не здае сабе справы з розніцы паміж дзяржаўнасцю і нацыянальнасцю і таму, пастаўлены абставінамі перад неабходнасцю пісаць аб сваёй нацыянальнасці і дзяржаўнасці, блытае адно з другім. Але ў ніякім выпадку не разумею і не апраўдваю выпускніка беларускага ліцэя ці студэнта кафедры беларускай філалогіі, не гаворачы ўжо аб беларускіх журналістах, паэтах, дзеячах, якія, несумненна, ведаюць аб розніцы паміж дзяржаўнасцю і нацыянальнасцю і, нягледзячы на гэта, (некаторыя) свядома ілгуюць і ўводзяць у зман дзяржаву, з якой аж так моцна нібыта атаясамліваюцца. Грозныя гэта людзі. І таму, калі сустранецца з імі, ведайце, што маеце дачыненне з людзьмі, якія прадаўшы сябе, прададуць і вас.

Алесь Барскі

СОННІК

Як мы ўжо паведамлялі, ад новага года пачнем друкаваць соннік. Соннік будзе друкавацца ў кожным нумары на працягу цэлага года ў такім фармаце, каб кожны змог лёгка скласці сабе кніжку.

Каб не мець клопатаў з камплектаваннем сонніка, раім неадкладна выпісаць „Ніву“ на цэлы год. Прыпамінаем, падпіска на 1986 год прымаецца толькі да 10 лістапада.

БЕЛАРУСКІЯ ПРЫКАЗКІ

Паваліўся на адну нагу — устанеш, а калі на дзве — канцы табе.

*

Паправіўся: пляваў на грудзі, цяпер — на бараду.

*

Са шчасцем добра і ў грыбы хадзіць.



ЯКІЯ МЫ ЛЮДЗІ

Прачытаў я аб прамінанні (частку VII) у Алесь Барскага. Ён там піша: „На працягу апошніх гадоў не толькі не паменшылася, але павялічылася колькасць паталагічных з'яў і злачынстваў“. І далей зноў: „Ці верым, ці не верым у прадаўжэнне чалавечага існавання пасля смерці, павінны мы паступаць так, каб наш дабрабыт не абапіраўся на бядзе іншых“.

Ехаў я некалькі поездам з Варшавы ў Беласток. Прысеў побач чалавек — знябожаны, сумны. Памеркаваў я, што яго нешта мучыць. Пачаў з ім гутарку, адкуль едзе, чаго такі сумны. І ён раскажаў. Ездзіў у міністэрства, каб купіць гектар зямлі, якую сусед здаў за рэнту. Гэты сумны чалавек хацеў мець зямлю бліжэй вёскі і вады, хацеў перабудавацца, бо цяпер жыве на хутары і без вады. А швагер рашыў купіць усю гэту гаспадарку і не хоча адступіць амаль гектара. У гміне згаджаліся, але швагер так задзейнічаў, што нідзе нічога не дабіцца.

Бацька яго быў бедны. Перад камасацыяй палоскі дзялілі з братам упоперак, бо ўздоўж не было як араць. У час камасацыі захацелася бацьку больш зямлі — і атрымаў калонію на горах. Зямлі мала, а карысці мала. Вады няма, толькі лес садзіць. Пабудаваўся ў далінцы, выкапалі калодзеж на 30 кругоў, але нядоўга цешыліся вадою, бо яна знікла, паглыбіліся жа далей нельга было, бо кругі палопалі. Пасля смерці бацькі яму, маёму, калонія трапілася без вады. Пачаў капаць калодзеж, ды да вады не дабраўся. Зімою топіць снег, а на яду летам прыносіць вядзерца ад суседа, і трэба ісці больш як кіламетр.

Дзеці яго кінулі гэту праклятую гаспадарку і падаліся ў свет. Жывуць па-панску, маюць ваду з кранаў і пёплую, і калодную, і здаровую. А ты, стары, дажывай у смуродзе, ў адзіноце, бо характар не дазваляе кінуць сваю хатку.

Н. Б.

вала завялікая колькасць выдзеленых дазваляў без забеспячэння іх будаўнічымі матэрыяламі. Таму ў аднаго чалавека быў цэмент, у другога цэгла, у трэцяга сталь, у чацвертага — яшчэ што-небудзь, а ўсе чатыры пабудовы не маглі рушыць з месца! Гэтыя справы патрабуюць неадкладнага ўладкавання.

І ўсё ж у краіне, у тым ліку і на Беласточчыне, 3-гадовы план па жыллёваму будаўніцтву (385 тыс. кватэраў) будзе перавыкананы (будзе каля 410 тыс. новых кватэраў). А ў будучым 1986 г. мяркуецца пабудаваць каля 200 тыс. кватэраў (140 тыс. ў шматкватэрным будаўніцтве і 60 тыс. індывідуальных дамоў).

Такім чынам, нарада ў Беластоку паказала, што наша гаспадарка з натугаю, але ўсё ж пераможна выходзіць з крызісу, а гэта падбадзёрвае ўсіх нас.

Мікола Гайдук

ЛЮБІМ МУЗЫКУ МАРЛЕЯ

панску, па-французску. Пажаданні, вершы, адрасы. Напалеон Сэзар Аўгуста дэ ля Серна Гангара і Арготэ (гэта яго цэлае прозвішча!) з Мексікі сказаў, што сшытак будзе запоўнены да Новага года.

Вельмі цікава пісала Зуза, чэшская венгерка. Дзяўчаты венгерскай меншасці ў Чэхаславакіі трымаюцца разам, гавораць толькі па-свойму.

Кожны чалавек у інтэрнаце вітае цябе як брата. Кожны стараецца навучыцца некалькі слоў на іншых мовах. Неспадзявана чуеш ад негра: „Дзень добры“ ці „Як леці?“. Чалавека захапляе добразычлівасць, братэрства, сімпатыя, дабрата. Здаецца — мы з вялікай рэспублікі, гаворым аб палітыцы ці любові, выпадкова дыскутуем у калідоры ці заглядаем іншаму ў гаршчок на кухні.

Навукі многа. Ёсць час таксама паездзіць па Маскве, пайсці ў кіно ці тэатр, на стадыён, пагутарыць з масквічамі. Праўду гаварыла баба Ольга: едзь, дзіцятка, да іх, гэта добрыя, добрыя людзі. І добра нам тут.

Вечар „Здравствуй, институт“. Усе сорак груп моладзі танцуюць, спяваюць на сцэне. Я прадстаўляю нашу групу. „Дзверы нашых пакояў заўсёды адкрыты для добрых сяброў, як нашы адкрытыя, шчырыя славянскія сэрцы“. Хлопцы з ансамбля палітычнай песні „Лібанскі кедр“ спяваюць: „Я сваю айчыну выбраў і сэрцам, і родам, і легальна“. Усе спявалі разам з хлопцамі, бацькі і браты якіх б'юцца за свабоду.

— Любіш музыку Боба Марлея?

Караібскія танцы. Філіппэ заплёў валасы ў коскі. Негр стаіць на адным месцы, мяняе пласцінку, танцуе. Бедры яго, усе яго цела танцуе, пераліваецца. Філіппэ спакойны, сур'ёзны, быццам не кубінец.

— А ў цябе сяброўка ёсць? — пытаецца Філіппэ Роза з Малі (Афрыка).

Сядзім на ўроку практыкі рускай мовы. Сустрэча палякаў з кубінцамі, малійцамі і суданцамі. Я сяджу і гутару з Філіппэ, Сайонам, Фрэдэрыкам, Розай і Сэкубам.

— У якім сэнсе? — усміхаецца кубінец.

— Ну, дзяўчына.

— Няма ў мяне часу на дзюрат.

Роза з Малі. Яна шостая ў сям'і. Бацькі яе памерлі. Ёй 21 год. Цяпер яна — наша сяброўка.

А ў глыбокую ноч — „чудзікі“ Шукшына. І пісьмы дамоў. І журба.

А раніцай — Масква за імгой. З вакна відаць шпіц Універсітэта імя Ламаносава і Ленінскія Горы. Кругом раскопкі і будовы юга-Западнай.

Ужо топаць. Цяплее.

Цяплее ў сэрцы. Прыходзяць пісьмы з Беластока.

Ідзе зіма.

Міра Лукша



Адзін са ставаў.

БЕЛАВЕЖСКІ ЮБІЛЯР

Палацовы парк у Белавежы ведаюць усе, хто калі-небудзь прыязджаў у гэтую мясцовасць. Ён даволі цікавы і прыгожы. Можна ў ім дасканала адпачыць і шмат чаго ўбачыць. У гэтым годзе парк святкуе 90-годдзе свайго існавання.

Палацовы парк — як сама назва паказвае — быў створаны вакол палаца (гутарка ідзе тут пра палац цара Аляксандра III). Запраектаваў яго вядомы польскі архітэктар і планавік Валеры Кроненберг. Было гэта ў 1895 г. Плошча (50 га), на якой было задумана пасадзіць дрэвы і кусты, у пераважнай сваёй частцы выкарыстоўвалася дагэтуль як ворнае поле.

Парк, згодна з тадышнім напрамкам у планіроўцы такіх аб'ектаў, атрымаў стыль краявідны, называемы таксама англійскім. Адзначаецца ён і свабоднымі кампазіцыйнымі прадпасылкамі, у якіх на першы план высоўваецца раслінная

нітка. Многа ў ім свабодна размешчаных неаднародных груп дрэваў і кустоў, якія ствараюць афармленне для вялікіх палянаў. Характэрная тут сістэма дарог. Галоўная якая акружае свабодна цэлы парк. Іншыя маюць таксама плаўную свабодную акружнасць.

Важным кампазіцыйным элементам у парку з'яўляюцца два ставы. Узніклі яны такім чынам, што з заліўнога луга ў даліне ракі Нараўкі выбіралі зямлю і вазілі яе ў ваколіцу палаца, каб угнаць там месца, з мэтай стварэння кветкавых клумбаў. Ямы хутка запоўніліся вадой. Упрыгожаннем ставаў з'яўляюцца два астраўкі. Яны ў міжваенны перыяд выкарыстоўваліся для народных забаў. Доўгі час рэчышча Нараўкі працягала праз ставы. Пасля апошняй вайны пусцілі раку побач. Ставы раз'ядноўвае шырокая гаць.

У парку пачаткова можна было сустрэць каля 160 відаў дрэў

і кустоў. Яны ў большасці не растуць у пушчы, а характэрны для канадскай флоры. Ёсць група старых дубоў натуральнага паходжання ў цэнтральнай частцы аб'екта і некаторыя паасобныя экземпляры пры ставах. Усе іншыя былі пасаджаны чалавекам. У выніку недахопу адпаведнага догляду, а часткова марозаў, шмат далікатных відаў не збераглося да нашых дзён. Расце іх зараз не больш як 100.

Багата рэкамендуецца ў парку фауна птушак. Можна іх тут убачыць некалькі дзесяткаў відаў, пераважныя пёўчыя і вадаплаўныя.

Многа тут таксама цікавых будынкаў. Царскага палаца, праўда, ужо няма. Ён згарэў у 1944 г. Руіны пратрымаліся да 60-тых гадоў, потым іх разабралі і збудавалі комплекс турыстычных аб'ектаў, у якіх змяшчаюцца гасцініца, рэстаран і прыродна-адуляцыйны музей. З палаца аста-

ЛАЦІНСКІ ЦІ СЛАВЯНСКІ?

Калі гаварыць аб кірыла-мефодзіўскай плыні ў хрысціянізацыі польскіх земляў, дык абавязкова трэба ведаць некаторыя працы на гэтую тэму. Адна з іх, папулярна-навуковая праца З. Скрока „Па слядах археалагічных таямніц Мазоўша“. Аўтар падсумоўвае тут археалагічныя даследы некалькіх сезонаў у Плоцку. Вынік гэтых даследаў можа навічка ашаламіць. Плоцкі адкрыў таямніцы, якія скрываліся амаль 2 тысячы гадоў. Археалагі раскапалі і ўбачылі будоўлі на Тумскай гары з X-XI стагоддзяў.

Паміж дараманскімі і ранне-раманскімі будоўлямі ў граніцах валаў старога Плоцка найбольш цікавай, несумненна, з'яўляецца святыня ў форме трыканхосу. Шматтадовы да-

следчык Плоцка і адкрыўца раннесярэдневяковага комплексу на Тумскай гары Ул. Шафранскі сцвярджае, што плоцкі Трыканхос быў пабудаваны ў часе, калі на Мазоўшы трымаў уладу былы чэшскі Мешка II — Мецлаў (Маслаў).

Трыканхос, узведзены на Тумскай гары, з'яўляецца адзінай такой будоўляй, знойдзенай у Польшчы. Найбольшае падобенства мае ён з святынямі, будаванымі ў Мараўскай дзяржаве ў IX стаг. хрысціянства, на вернутымі місіяй Кірыла і Мефодзія. Місія іх напачатку раішчучую непрыхільнасць і варожасць духавенства (асабліва нямецкага), падпарадкаванага Рыму. Паглыбіла яна падзел хрысціянскага свету на заходніх „лацінікаў“ і ўсходніх „грэкаў“. У славянскіх краінах такі падзел праходзіў паміж „лацінкамі“ і веравызнаўцамі славянскай літургіі. У Мараўскай дзяржаве славянскі абрад заняў разам з падзеннем самой дзяржавы. Вучні Мефодзія пе-

райшлі тады (пачатак X ст.) у Балгарыю, а адтуль славянскі абрад завандраваў на Русь, калі Уладзімір I прыняў хрысціянства ў 988 г. Моцны цэнтр славянскай літургіі ўзнік у Македоніі, дзе ў манастырах Ахрыды квітнела літаратура і мастацтва.

Найстарэйшая, пацверджаная крыніцамі, прысутнасць славянскага абраду ў Польшчы вяжацца з пасяленнем на Кляпажы каля Кракава славянскіх бенедыктынцаў, якіх пасадзіў там Уладзіслаў Ягайла, якому, праўдападобна, бліжэйшай была літургія рускіх царкваў, чым халодныя, на незразумелай мове служаныя, набажэнствы лацінскіх касцёлаў. Варта сказаць аб касцёле св. Якуба ў Сандомеры. Якуб — было першым хрысціянскім імем Ягайлы, які быў ахрышчаны паводле ўсходняга абраду. Да сённяшняга дня ў касцёле ў Сандомеры захаваліся малюнкi на сценах, якія прадстаўляюць дванадзесці святы. Маецца шмат іншых месцаў,

лася толькі брама, у якой зараз змяшчаецца памяшканне экскурсаводаў і навуковая бібліятэка. Няма зараз таксама старога „Свіцкага дома“. Ён згарэў у 1962 г., але на яго фундаментах пабудаваны новы, ужо іншай архітэктуры. Называецца гэты будынак „Домам паліўніка“. Захаваўся ж „Дом маршалкоўскі“. У ім змяшчаецца дырэкцыя Белаўскага нацыянальнага парку і Установа аховы прыроды ІБЛ. Даўня камянішча цяпер змяшчае турыстычную гасцініцу. Цяпер яна знаходзіцца ў рамонце. Ёсць яшчэ будынак даўняга млына, лазні, дамоў шафёраў і праўлення і некалькі іншых. Усе яны змянілі сваю першапачатковую функцыю. Пратрымаўся будынак з

1845 г., у якім калісьці затрымоўваўся цар Аляксандр II. Ён неўзабаве будзе рэстаўраваны. На ганці дагэтуль стаіць абеліск з 1752 г., увекавечваючы паліванне караля Аўгуста III. У паўночнай частцы парку знаходзіцца метэаралагічная станцыя.

Цэлы палацовы парк уваходзіць у склад Белаўскага нацыянальнага парку і лічыцца таксама помнікам старадаўнасці. Даўно апрацаваны план яго добраўпарадкавання, але дагэтуль не знайшліся грошы на рэалізацыю. А шкада! Сам парк у нашы дні патрабуе большага догляду. Асабліва патрэбны ў ім агароднік.

Тэкст і фота Пятра Байко



Абеліск з 1752 г.

дзе засталіся сляды ўсходніх абрадаў — Гнезна, Люблін.

Афіцыйна вядома, што Польшча прыняла хрест у 966 г. з Рыма пасрэдняцтвам Чэхіі. Хрысціўся тады Мешка I, яго дружына і прыхільнікі. Народ праз многія яшчэ гады жыў у яўным або скрытым языцтве. Выступае вялікая група вучоных, якія лічаць, што хрест з 966 г. не быў першай такой цырымоніяй на польскіх землях. Ранейшы князь мог знаходзіцца пад уплывам хрысціян славянскага абрада, якія, жывучы ў Мараўскай дзяржаве, пашыралі сваю хрысціянскую веру таксама на паўднёвыя польскія землі. Прыхільнікі такой гіпотэзы яшчэ не змаглі сабраць поўнай дакументацыі, каб пераканаць у гэтым сваіх праціўнікаў.

У „Паноцкай легендзе“, якая складае частку „Жыцця св. Мефодзія“, чытаем словы: „Быў у яго (значыць, у Мефодзія) прарочы дар, так што споўніліся многія яго прадвясненні, з якіх

адно або два раскажам... Язычаскі князь вельмі моцны, які сядзеў над Віслай, высмейваўся і здзекваўся над хрысціянамі і рабіў ім зло. Паслаў да яго (Мефодзія), сказаў нерадаць: добра табе будзе, калі прымеш хрест па ўласнай волі і на ўласнай зямлі, каб не змаглі пад прымусам цібе ахрысціць на чужой зямлі, і ўспомніш пра мяне, што і сталася“.

Такі запіс мае сведчыць паводле прыхільнікаў існавання славянскай літургіі на польскіх землях аб збройнай місіі, якую накіраваў уладар Мараўскай дзяржавы Святаполк супраць языцкага князя вісян, княства, якога займала абшар сённяшняй Малапольшчы. Гэты паход адбыўся ў пачатку 80-х гадоў IX стаг., у выніку якога меў быць ахрышчаны язычаскі князь, яго падданыя, а таксама ўстаноўлены царкоўны славянскі парадак, а магчыма, нават княства вісян папала ў нейкую залежнасць ад Вялікіх Мараваў.

Легенды нашай дзялі

АДКУЛЬ НАЗВЫ Ў ВІДАВЕ?

З некаторымі назвамі палёў у Відаве звязаны цікавыя легенды. За вёскай ёсць месца, якое называецца Баярычына. Цяпер там ніхто не жыве. Але калісьці жыў нейкі баярын.

На Хмэлёве расло многа хмелю, быў малы фальварак, у якім жыў памешчык. Ад таго і назва.

У гэтых жа акаліцах пасяліўся некалі багаты пан. І была ў яго дачка Марыя. Месца, дзе жыў, называлі Латыны Гай, дачка Марыя аднойчы купалася ў возеры, што было каля хаты. І пачала тапіцца. Людзі, якія бачылі гэта, закрычалі: „Марыя топіцца“. Пан пачуў крык і самлеў, а потым сказаў: „Нага мая не ступіць у той Латыны Гай, няхай толькі жывая застанецца“. Як сказаў, так і зрабіў. Марыя не ўтапілася. А ён прадаў двор і зямлю, а сам некуды знік. А было тут кругом балота. Прышоў адзін чалавек, паставіў белую хатку і сказаў: „Тут жыць будзем“. Ад таго і палета цяпер называецца „Белая ізба“.

Пад Агароднікамі рускія войскі разбілі татараў, а сам татарскі хан Кайдан уцёк. Але рускія дагналі яго, і ранілі. Кайдан зляцеў з ханя і сказаў: „Вось дзе напаткала мяне смерць“. Потым на тым месцы людзі пачалі будаваць і месца назвалі Падвульшыне.

А аднойчы праз нашыя месцы ехала царыца Кацярына. Ёй так тут навокал спадабалася, што яна сказала: „Красіва, пясок, пясок“. І так засталася назва Пясок. Ёсць у нас назва лугу „Кішчына. Вельмі даўно на тым месцы рос лес. Але потым пасяліўся нейкі Кішчын і рубаў лес. Цяпер тут лугі.“

Усё гэта я ад дзядоў чуў. А запісаў вось цяпер ад Рамана Ігнатавіча, 78 год, Відава, і Якуба Сабалеўскага, 77 гадоў, Відава.

Андрэй Гаўрылюк



Дарагое Сэрцайка! Чаму казкі заўсёды заканчваюцца вяселлем герояў? Таму, што потым пачынаецца жанр драмы. Пасля вяселля мы трапляем у палон дробязей. А дробязі — як зачарствелыя крошкі ў пасцелі: здавалася б, неістотныя, але жыцця ад іх няма. Пытанне аб мысці посуду перарастае з кухонна-гігіенічнага ў прынцыпова-прававае. Да таго ж да яго вырашэння нярэдка падключаюцца ў поўным узбраенні бацькі з абоіх бакоў. Нядрэнна было б, каб маладыя памяталі важнае правіла: не выносіць сваркі з хаты! У крайнім выпадку можна пацікавіцца ў бабулек і мам: чакаючы мужа з вайны, вельмі яны хваліліся, ці стане ён мыць посуд. У экстрэмальных сітуацыях людзям адкрываецца простая філасофія сапраўдных каштоўнасцей: вярнуўся — абы-які, хай пакалечаны, але жывы, б'ецца побач роднае сэрца — вось і шчасце, журавель у руках.

Не ад жыццёвых цяжкасцей распадаюцца цяпер многія сем'і, а ад таго, што злеплены ненадзейна. Вядома: добры жарон усё змеце, дрэнны сам змецецца.

Прапаную падаўшай на развод — па прычыне „розных характараў“ — жанчыне невялікі тэст. Перад тым, як прыняць канчатковае рашэнне, падумаць: а што калі б я засталася без яго не па сваёй волі, як зараз, а з-за смяротнай яго хваробы, нешчаслівага выпадку, вайны...

Для многіх, мне здаецца, развод — не паваротнае рашэнне ў жыцці, а пакаранне мужу, акорд, які б'е па самалюбству, фартысма ў канцы няроўнай гамы сумеснага шчасця. І я думаю, многія не ўсведамляюць сабе, што гэта сапраўды канец, а не звязно ў ланцугу аргументаў.

Ахоўніца сям'і
Ад сябе дадам: колькі іншых драм і сапраўдных трагедый пачынаецца з дробязей!

ч.в.а. Сэрцайка

Некаторыя гісторыкі ідуць яшчэ далей, даказваюць існаванне на польскіх землях дзвюх асобных мітраполій да пал. XI стаг. Сталіцай лацінскай было Гнезна, сталіцай славянскай — Сандомер. Аб дзвюх мітраполіях пішуць Гал Ананім і Вінцэнт Каллубак. Славянскі абрад у Польшчы мае таксама пацвярджаючы найстарэйшая песня „Багародзіца“, якая быццам бы ўзнікла на аснове стараславянскай мовы.

Цікавы запіс спатыкаем у летапісе аднаго нямецкага манастыра. Там запісана, што Рыкеза, жонка Мешка II, выехала з Польшчы быццам бы ўцякаючы ад праклятага славянскага абраду.

(Працяг ва стар. 8)

ЛАЦІНСКІ ЦІ СЛАВЯНСКІ?

Спрэчкі выклікала адкрыццё ратунды Фелікса і Адаукта на Вавелі. План яе прыпамінае планы вялікамараўскіх касцёлаў. Падобная справа маецца і з адкрыццём так званай „хрысціянскай міскі“ ў Вісліцы, праўдападобна, першай сталіцы вісян. У вісліцкім календары з XVI ст. выступае імя св. Гаразда. Гаразд належаў да самых блізкіх вучняў і супрацоўнікаў Мефодзія. Ён плённа працаваў потым у Балгарыі, дзе да сёння лічыцца апосталам хрысціян гэтай краіны.

У выпадку Мазоўша на асаблівую ўвагу заслугоўвае постаць Мяцлава, пры якім быў пабудаваны плошкі Трыканхос. Некаторыя гісторыкі (Г. Пашкевіч) ставяць гэтага збунтаванага слугу Мешка II у ролі правадыра праследаваных веравызнаўцаў славянскага абраду. Паводле гэтай думкі, перыяд непакою, які настаў пасля смерці Мешка II (1034) трэба прыняць як барацьбу двух супрацьстаяўшых абрадаў. Толькі потым, пасля многіх гадоў лацінскія летапісцы, хочучы зацвердзіць сваю назву, назвалі тых непакою язычаскай рэакцыяй.

Пад сцягам Мяцлава сабраліся прыхільнікі славянскай літургіі. Ды палітычная сітуацыя была для Мяцлава неспрыяльная. Нямецкі кесар даў збройнаму дапамогу Казіміру, названаму Аднавіцелем, з умовай, што краіна, якую здабудзе, будзе выключна лацінскай. На жаль, таксама і Русь, хоць па іншай прычыне, варажжа аднеслася да Мяцлава. Сама Русь, як вядома, прыняла славянскі абрад, аднак Яраслаў Мудры не прыхільна адносіўся да існавання другога, апрача кіеўскага, цэнтра славянскай літургіі ў Польшчы. І, рэалізуючы свае экспансіянісцкія намеры, памог Казіміру знішчыць Мяцлава. Асабліва крывавай была бітва ў 1047 г. Гал Ананім напісаў, што „была вялікая разня Мазоўша, аб чым дагэтуль сведчыць поле бітвы і месца на высокім беразе ракі“.

Мяцлаў сабраў 30 палкоў, у якіх былі і воі з язычаскіх прусаў і явягаў. Сам Казімір заахвочваў сваіх рыцараў да бою словамі: „falsi chrysticolae“ — фальшывыя хрысціяне. Гэта неабавязальны доказ, што бой адбываўся паміж прадстаўнікамі двух рэлігійных абрадаў. Казімір верна выконваў прысягу, дадзеную кесару Генрыху III.

У выніку былі знішчаны святыні „ерэтычнага“ абраду, славянскія свяшчэннікі былі выпнаны або прычэплены прыняццём лацінскай літургіі. У афіцыйных дакументах пачалі пісаць, што польская касцельная арганізацыя заўсёды падлягала Рыму. Сляды славянскай літургіі нішчыліся доўга і дакладна. Але тыя, якія засталіся, пазваляюць аднак ставіць пытанні і сумнявацца ў афіцыйнай версіі гісторыі хрысціянства на польскіх землях. (РС.)



Лады праводзіліся з дзвюма мэтамі. Першая з іх заключалася ў тым, каб канчаткова вырашыць справу характару і размеру пасагу. Другая зводзілася да публічнага паведамлення ўсіх зацікаўленых аб выселлі. Калі пасля ладоў адзін з бакоў адступаў ад намеру правесці выселле, тады мусіў унесці матэрыяльную кампенсацыю, якая выраўноўвала не толькі матэрыяльныя, але і маральныя страты.

У час ладоў, пры ўдзеле ўзбуджваючага эмоцыі фактара — гарэлкі, вяліся доўгія размовы ў справе пасагу, якія нярэдка замяняліся ў гарачыя спрэчкі, а нават сваркі. Часта напаміналі яны сваім характарам базарныя сцэны, звязаныя з гандлёвымі здзелкамі. Галоўнымі героямі гэтых спрэчак былі бацькі маладой і маладога. Аднак усё гэта адбывалася на вачах сабраных, якія мелі права ўключання ў размовы і спрэчкі. Бацькі маладой і маладога многа разоў падавалі сабе рукі, дэкларавалі акрэсленыя сумы і ўдарамі далоняў стараліся выклікаць згоду партнёра. Такая практыка была несумненным рэліктам, па-

чэрпнутым з тых часоў, калі жонку куплялі за акрэсленую суму грошай ці іншых матэрыяльных каштоўнасцей. Ды толькі калісьці плаціў за жонку той, хто яе здабываў, а ў нашым выпадку плацілі бацькі дзяўчыны. Плаціў не той, хто „набываў“, а той, хто „прадаваў“.

Здараліся выпадкі, што бацькі маладога і маладой пакідалі сабраных, выходзілі і ў „чатыры вочы“ стараліся дайсці да згоды. Калі ўрэшце вярталіся, сярод сабраных паяўляўся настрой адабральнага энтузізму, узмоцненага дадатковым піццём гарэлкі.

Пасаг найчасцей складаўся з каровы, авечкі, акрэсленай сумы грошай, куска зямлі або луга. Часта бацькі маладой абавязваліся даставіць на выселіны стол маладога мяса і гарэлку. Апрача гэтага маладая была абавязана прывесці з сабой пасцель, ручнікі, плахты, макаткі, сурвэты і г.д.

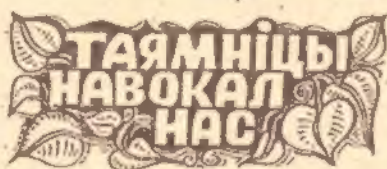
Калі дзяўчына мела нейкі фізічны недахоп, тады бацькі хлопца стараліся гэта бесцэпрымонна выкарыстаць, дамагаючыся за гэта дадатковай матэрыяльнай кампенсацыі.

Аб тым, наколькі важнай справай быў пасаг, можна сведчыць выпадкі, які здарыўся ў вёсцы Збуч у дваццатыя гады. У дзень шлюбу прыехала ў царкву не за сватаная дзяўчына, а яе кульгавая сястра. Перад царквой дайшло да „бунту“ маладога, які пачуўся абражаны. Дайшло да размовы, якую вёў маршалак ад

імя непрысутных бацькоў дзяўчыны. Хлапец, даведаўшыся аб значным павелічэнні пасагу, згадзіўся ўзяць шлюб з кульгавай дзяўчынай.

Здараліся выпадкі, што бацькі дзяўчыны пасля яе выхаду замуж не давалі абяцанага пасагу. У такіх сітуацыях вельмі часта малады муж выпаняў жонку з дому і гаварыў, што можа яна вярнуцца толькі з абяцаным пасагам. Такі ўчынак маладога мужа сустракаўся са зразуменнем і падтрымкай не толькі з боку яго бацькоў і сваякоў, але таксама з боку сваякоў цесця. Усе лічылі, што адступленне ад узятых у часе ладоў на сябе абавязанняў ёсць формай маральнага злачынства. З гэтай прычыны суседзі цесця або яго сваякі раілі яму даць абяцаны пасаг, а калі гэта было немагчыма, дык, як правіла, давалі яму адпаведныя пазыкі. Часта даходзіла да размоў паміж бацькамі выпанянай маладзіцы і яе мужа. Размовы гэтыя ў ніякім выпадку не маглі датычыць змянення пасагу. У крайнім выпадку маглі быць звязаны з адтэрмінаваннем пасагу. Наогул, аднак, сям'я маладога мужа праяўляла ў такіх выпадках выключную чуйнасць і згаджалася прыняць сыновую толькі разам з пасагам. Былі гэта выпадкі даволі рэдкія. Справа ў тым, што бацькі дзяўчыны ведалі, чым пагражае не даставленне пасага і таму, баючыся кампраметацыі, стараліся вывясці з узятых на сябе абавязанняў.

А. Баршчэўскі



ЖУРАВІНЫ

Канец кастрычніка — гэта час поўнай спеласці адной з самых цікавых брусічных — журавін. Беласточчына — найбольшы басейн гэтай расліны ў Польшчы. Нідзе ўжо нельга знайсці такіх журавінавых „плаўняў“, як у Кнышыўскай ці Белавежскай пушчах. І ўсё ж сумняваюся, ці шанюным Чытачам яшчэ ўдасца назбіраць гэтых ягад, ну, хоць бы на лякарства. Справа ў тым, што ўжо з канца жніўня ідзе гоіка за журавінамі. У нідзелю, 1 верасня, я сустраў жанчыну, якая з-пад Міхалова везла поўны кашэль белых яшчэ ягад. Спытаў я, чаму яна збірае няспелыя журавіны, а тая мне:

— Даспеюць! А ў збіранні: хто першы — той лепшы!

На самай справе, сабраныя ў такім часе белыя журавіны пад уздзеяннем святла хутка прымуць уласцівы ім чырвоны колер, але ніколі не даспеюць у фізіялагічным сэнсе. Даспеўшыя ў штучных варунках ягады маюць у сабе нават на трэць меней цукру, вітамінаў, кіслотаў і іншых злучэнняў, як тыя, якія даспелі на расліне. Таму гэтая пагоня за журавінамі нагадвае мне паводзіны паводле прыказкі: „І сам не гам, і іншаму не дам“.

Журавіны (лацінская назва — *Oxycoccus quadripetalus*, журавіна blotna — па-польску, клюква чатырхлепестная — па-руску) на Беласточчыне называюць часам „кляквой“. Так-

сама розныя можна пачуць погляды на самую назву расліны: адны кажуць, што „журавіны“ — гэта ягады жоравы, бо і сапраўды жоравы гэтыя ягады ахвотна ядуць. Іншыя даказваюць, што назвы „кляквы“ ці „журавіны“ ўзяліся з таго, што выглед кветак гэтай расліны нагадвае дзюбу (шыю, галаву і дзюбу) жоравы. Так ці інакш, аднак назвы расліны і птушкі маюць нешта супольнае. Шкада толькі, што лічынцы жоравы ў нашых лясах не надта пасілкаюцца сваім прысмакам — людзі былі першымі.

Гэтая пагоня за журавінамі ў некаторай ступені апраўдана. Няма сумнення, што гэтыя ягады — адзін з найкаштоўнейшых дараў нашых лясоў. Прыгатаваем толькі некаторыя найважнейшыя ўласцівасці журавін:

1. Кіслоты, якія знаходзяцца ў іх, уздзеіваюць антысептычна (знішчаюць мікробы, асабліва хваробатворныя бактэрыі). Гэта дазваляе захоўваць ягады ў сырым стане. Найлепшы спосаб захоўваць іх „на сыра“. Спалоснутыя ягады ўсыпаюць у слоікі, заліваюць іх перагатаванай вадой, нішчыльна закрываюць такім чынам, каб склад праметрыяўся, напрыклад, палатном, і ставяць у памяшканні з тэмпературай 4-10°C. Так забяспечаныя спелыя журавіны захоўваюцца свежымі на працягу 9 месяцаў. Спелыя ягады можна таксама захоўваць „на суха“. Іх проста ставяць у кошыках. Праўда, за зіму яны высахнуць і крыху страцяць на вазе, але поўнаасцю захоўваюць сваю вартасць. Прамерзлыя ягады крыху трацяць вартасць.

Антысептычнае ўздзеянне журавін выкарыстоўваюць у лячэнні імі прастуды, ангіны і ін-

шых заразных хвароб.

2. У журавінах знаходзяцца арганічныя элчэнні, якія маюць здольнасць паглынаць цяжкія металы, асабліва волава, кобальт і інш. Людзям, якія падвергнуты ўздзеянню такіх металаў, рэкамендуецца сістэматычна спажываць сырыя журавіны.

3. У ягадах знаходзяцца цукры, мікраэлементы, вітаміны, арганічныя кіслоты і іншыя элчэнні, якія выдатна ўзмацняюць і загартоўваюць чалавечы арганізм. Журавіны асабліва рэкамендуецца пры анеміі і іншых паслабленнях арганізма. У лячэнні самых прыдатных журавін з цукрам або журавіны з мёдам.

4. Журавінавыя пектыны валодаюць асабліва пажаданымі жэлацінавымі ўласцівасцямі, і гэта дазваляе шырока прымяняць іх у хатняй гаспадарцы і спажывецкай прамысловасці. Гаспадыні нарыхтоўваюць з іх перш за ўсё кісель або гэтак званыя „журавіны да мяса“, напітка, а таксама сіроп, джэм, варэнні, „журавіны ў цукры“ і г.д.

Спажываць журавіны вельмі здорава. Быццам бы, асабліва дабрадзейна ўздзеіваюць яны на пачонку. Журавіны таксама паніжаюць гарачку і ўздзеіваюць супакойваюча.

Вялікае запатрабаванне на журавіны было прычынай таго, што ў Літве і Эстоніі заснавалі спецыяльныя плантацыі журавін. Вопыт паказвае, што вырошчваць іх можна, а ягады з плантацый значна большыя, чым у дзікарастучых. Мо і ў нас знойдзецца хто-небудзь адважны і возьмецца за такую пільнерскую, але грамадска надта ж карысную справу.

Б. Паскробка

Зорка

СТАРОНКА ДЛЯ ДІТЕЙ

Барис Рабенські

„ГАЛЁШ“

Пачуўшы званок, трэцякласнік Юрка Мелеш пайшоў адчыняць дзверы. На парозе стаяў яго сябар і сусед па парце Змітрок.

— Юрка, ты не забыўся, што з панядзелка ў нас новая настаўніца?

— Ну і што?

— Дзівак! Гэта ж табе не пані Іванюк. Гэта шанц! Мне Сярожка Максімаў расказваў, як ён такую вельмі маладую настаўніцу пасадзіў у галёш.

— А што гэта значыць?

— Сваймі пытаннямі і навуковымі тэрмінамі загнаў яе ў тупік! І вось мой старэйшы брат накідаў два пытанні — адна табе, другое мне. Зададзім ім настаўніцы — яна адразу зразумее, з кім мае справу, і не тое што выклікаць, глядзець у набок забудзе. Уяўляеш, быццам бы і холзім мы ў школу, як усе а на справе — вольныя птушкі хочаш — гуляй у „марскі бой“ хочаш — складай кубік Рубіка. Ну што, згодны?

— Вядома! — радасна сказаў Юрка.

У панядзелак пасля звонка ў клас увайшла маладзенькая дзяўчына і, крыху хвалючыся, прадставілася:

— Вы ўжо, напэўна, здагадаліся: я — ваша новая настаўніца. Давайце знаёміцца: мяне зовуць Алена.

Пані Алена зрабіла пераклічку і, устаўшы з крэсла, сказала:

— Зараз у нас урок матэматыкі. У каго ёсць пытанні па пройдзенаму матэрыялу? Каму што незразумела?

— Давай! — Змітрок штурхнуў локцем Юрку.

— У мяне ёсць пытанне. — падняў руку Юрка.

— Калі ласка, Юрка... Юрка...

— Мелеш, — падказаў Юрка.



У сопежны восеньскі дзень на школьным агародзе ў Малініках калі Орлі.
Фота М. Гайдук.

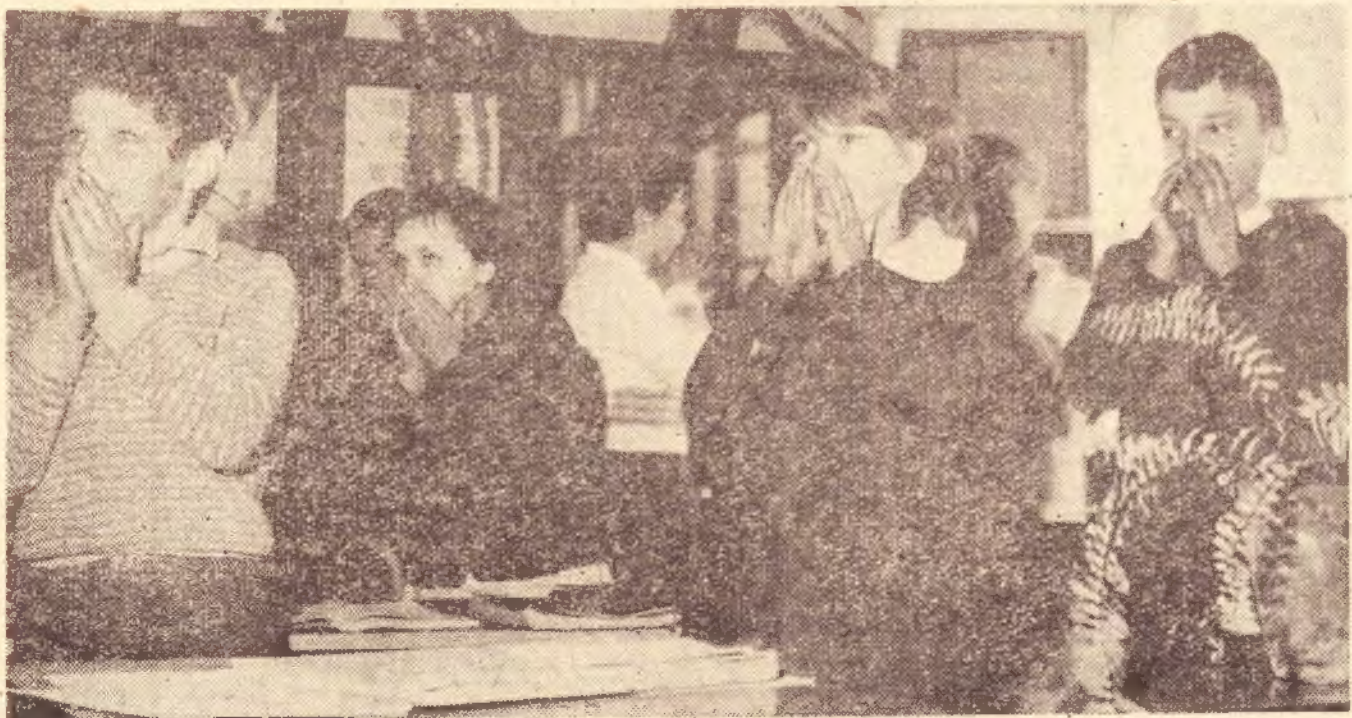
— Растлумачце, калі ласка, з пункту гледжання банальнай эрудыцыі, якая новая канцэпцыя паходжання чорных пзірак як анамальных з'яў Сусвету што ўвесь час пашыраецца?

— Адкажу на пытанне Юрка Мелеша, яно якраз па тэме, — без ценю збянтэжанасці сказала настаўніца. — З пункту гледжання банальнай эрудыцыі якая матывіруе абстрактную кожную крытычную метафізічную субстанцыю не можа ігнара-

ваць крытэрыі трансцэндэнтнасці на аснове ўтапічнага абстракцыянізму. У гэтым кантэксце чорная дзірка, або, алэкватна кажучы, гравітацыйная магіла, уяўляецца як склапсіраванае гіпатэтычнае нябеснае цела са шчыльнасцю, адваротна прапарцыянальнай квадрату яе масы... Зразумеў, Юрка Мелеш?

— Зразумеў, — запінаючыся, прамармытаў Юрка.

(Працяг на стар. 10)



Вучні чапвертага класа школы ў Махнатым. На сустрэчы з „Зоркай“ праспявалі цікавую і забавную песеньку — гульню.
Фота Я. Чарнякевіч

Мікола Чарняўскі

КРЫЎДА

КАЗКА

Ад сабак уцякала лісіца.
Дзе б схавацца?
Куды б затуліцца?..

Раптам бачыць —
Нара-дамоўка!
У ёй сяброўка жыве,
сяброўка!..

Перад носам сабак якраз
Ліска шуснула ў цёмны лаз.

Ды не рада лісіцы лісіца:
— Вымятайся з нары,
сястрыца.

Душна дужа:
Сваім хвастом
Мне ты ўвесь затуліла
дом.

Ці мяне найхутчэй пакідай,
Ці сабакам свой хвост
аддай!

— Я ж сяброўка табе,
Я ж радная!..

— А што зробіш? —
Нара адна.

Я ставала б цябе, схавала,
Але месца, як бачыш, мала.
Тут самой бы хаця схавацца,
Тут самой бы хаця
ўратавацца...

І ад крыўды,
З ухмылкаю злой —
Госця шуснула з хаткі
стралой!

Спахніліся ганчакі —
Не дагнаць,
Не ўхапіць за бакі!..

Сілай выпхнуўшы,
выгнаўшы госцю
Гаспадыня пагрызла косці:
„Есці хочацца, хоць памры,
Але ж выбрацца як з нары?
Можна, гончыя дзе недалёка,
Можна, сочаць, не зводзяць
вока?“

Ганчакі ў галасы прымоўклі —
Ціха выпаўзла ліска з дамоўкі
І прылесачкам —
У тымзіякі:
Там збіраюцца цецерукі.

„Як пачнуць лапатаць,
такаваць
Хоць крыло,
Ды змагу ўпалаваць...“

Не ўдалося лісе паляванне.
Падалася ў сяло
на змярканні:

Там,
Калі асцярожнаю быць,
Можна пэйніка раздабыць...

Ціха крадзеца рыжая, ціха...
Раптам — што гэта?
Скуль гэта ліха?! —
Заскуголіў, заенчыў хорт,
Шась, учуўшы яе,
Цераз плот!

А зладзейка — трубою хвост,
Ды ў лясак,
Ды ў лясак найпрост!..
Раптам бачыць —
Нара-дамоўка!
Тут, напэўна, жыве
сяброўка!..

І маланкаю ў цёмны лаз
Сіганула ўцякачка ўраз!..

Ды не рада лісіцы лісіца:
— Вымятайся з нары,
сястрыца.

Душна дужа:

(Працяг на стар. 10)

„Ніла“
3.XI.1983 г.

Піątek 1 XI — 8.55 Program dnia. 9.00 Film dla dzieci. 10.30 DT. 10.35 Pieśń jutrzeńki — film muz. TV franc. o Robercie Schumannie. 11.30 Przemijanie — film dokumentalny. 11.50 Portrety — Witold Lutosławski. 12.45 Za bramą wielkiej ciszy — film dokum. 13.05 Lekki — program o Michale Choromańskim. 13.35 Moj laureat — film piebiscytu telewizyjnego na najpopularniejszego uczestnika Konkursu Chopinowskiego. 15.00 DT. 15.10 Poczet poetów polskich XX wieku — Kazimierz Przerwa-Tetmajer. 15.40 Tatarzy — film dokum. 16.05 W starym kinie: „Granica”. 18.00 Jesenny koncert. 19.00 Wieczorynka. 19.30 Dziennik. 20.00 Powstańca opowieść (2). „Zwrot” — film fab. CSRS. 21.55 Listy do Mileny — spektakl wg listów F. Kafki.

Sobota 2 XI — 8.25 Program dnia. 8.30 Tydzień na działce. 9.00 Dla młodych widzów: Sobótka + film z serii „Domek na prerii”, odc. pt. „Magik”. 10.30 DT. 10.40 Co się dzieje? 11.00 Bariery. 11.30 Na krawędzi słowa. 11.50 Lista przebojów. 12.05 Rodowody pokolenia. 12.30 Siedem Anten. 13.15 Co się dzieje? 13.30 Za kierownicą. 14.00 Konto „M”. 14.30 „Jedrusie” — wojсковы film dokum. 15.00 DT. 15.05 Antologia dramatu powszechnego: Michail Bulhakow „Dni Turbinów”. 16.30 Kram. 17.20 Losowanie Dużego Lotka. 17.30 I liga piłki nożnej. 18.20 Tajemnej magii czar. 19.00 Dobranoc: „Dziwny świat kota Filemona”. 19.10 Z kamerą wśród zwierząt. 19.30 Dziennik. 20.00 Trąd w Pałacu Sprawiedliwości — włoski film fab. 21.40 Czas. 22.30 DT. 22.40 Wiadomości sportowe. 22.50 Prolog z demonami — widowisko muzyczno-baletowe. 23.25 Świadełstwo dojrzałości — RFN-owski film kryminalny.

Niedziela 3 XI — 8.15 Program dnia. 8.20 Tydzień. 9.00 Dla młodych widzów: Telernok + cz. 3 filmu TP „Szaleństwa panny Bwy”, odc. pt. „Mur graniczny”. 10.30 DT. 10.35 Na ziemi i w głębinach — film przyrodniczy TV hiszp. 11.05 Muzea i galerie polskie. 11.35 W starym kinie: „Gehenna”. 13.00 Tam, gdzie rośnie wieniec (22). 13.50 Koncert żywcem. 14.35 Kraj za miastem. 15.00 DT. 15.05 Teatr dla dzieci: „Na rozkaz szczupaka” — Zespół Teatru Lalek Im. Sergiusza Obratowa w Moskwie. 16.00 Popołudnie z Pogazem. 16.30 Antena. 19.00 Wieczorynka: „Mali mieszkańcy wielkich gór”. 19.30 Dziennik. 20.00 „Trapez” (2) — „Krytyka”. — serial TP. 21.00 Pogaz. 21.45 Sportowa niedziela. 22.15 Kulisy wielkiej polityki. 22.45 Program rozrywkowy. 23.35 DT.

Poniedziałek 4 XI — 16.25 Program dnia + DT. 16.30 Dla młodych widzów: Encyklopedia TDC — Science contra fiction, cz. 1. 16.55 Dla młodych widzów: Zwierzyniec. 17.20 DT. 17.30 Stawka większa niż życie (10) — „W imieniu Rzeczypospolitej” — film TP. 18.30 Echa stadionów. 19.00 Dobranoc: „Alcja po drugiej stronie lustra”. 19.10 Laboratorium. 19.30 Dziennik. 20.00 Publicystyka. 20.15 Teatr Telewizji na świecie — Antoni Czechow: „Wiśniowy sad”, cz. 1. 21.35 DT. 22.00 „Wiśniowy sad”, cz. 2. 23.15 DT. 23.20 Język niemiecki (3).

Wtorek 5 XI — 9.30—12.00 Domator. 9.35 Domowe przedszkole. 10.00 DT. 10.10 Film dla II zmiany: „Oshin” (9). 11.05 Bądź piękna. 11.15 Europejskie parki narodowe — „Szwajcaria”, cz. 1 — film dokum. RFN. 16.25 Program dnia + DT. 16.30 Akademia muzyczna. 16.55 Dla dzieci: Czojka. 17.20 DT. 17.30 Gazeta rolnicza. 18.00 Informator Wydawnictwa. 18.15 Pokocham to morze — rep. film. 18.30 „Dom przy Ilekciańskiej 5” — rep. film. 19.00 Dobranoc: „Urwla kierowca”. 19.10 Klinika zdrowego człowieka (profilaktyka wzroku). 19.30 Dziennik. 20.00 Publicystyka. 20.15 „Oshin” (9) film TV jap. 21.15 DT. 21.40 Program public. 22.25 Niczego nie zapominam... — radz. film dokum. 23.20 DT. 23.25 Język angielski (1, 2).

Sroda 6 XI — 9.30—12.00 Domator. 9.35 Domowe przedszkole. 10.00 DT. 10.10 Film dla II zmiany: „Bez wyraźnych motywów” — radz. film fab. 11.25 Zielono nam. 16.25 Program dnia + DT. 16.30 Program dla dzieci. 16.55 Europejskie Puchary piłkarskie. 19.00 Dobranoc: „Porwanie Baltazara Gąbki”. 19.10 Archiwum XX wieku. 19.30 Dziennik. 20.00 Publicystyka. 20.15 Sedzia Julien Fontanes — film TV franc. odc. pt. „Kobieta zdecydowana”. 21.35 DT. 22.00 Ludzie i zdarzenia. 22.45 DT. 22.50 Język rosyjski (1, 2).

Czwartek 7 XI — 7.55 Defilada Wojskowa z Moskwy. 8.30—12.00 Domator. 8.35 Domowe przedszkole. 10.00 DT. 10.10 Film dla II zmiany: „Sedzia Julien Fontanes — „Kobieta zdecydowana”, film TV franc. 11.40 Apteczka domowa — katar... 11.50 Historia najbliższa. 16.25 Program dnia + DT. 16.30 Dla młodych widzów: „O mnie, o tobie, o nas”. 16.55 „Był sobie człowiek”, odc. 10 „Czasy Wiktorów” — film TV franc. 17.20 DT — Wiadomości. 17.30 Wspólna Polska — wspólne sprawy. 17.55 Człowiek dla człowieka. 18.05 Na barykadach rewolucji. 18.30 Sonda. 19.00 Dobranoc: „Wiercieł i rdza”. 19.10 Moja filozofia. 19.30 Dziennik. 20.00 Publicystyka. 20.15 Bez wyraźnych motywów — radziecki film fab. 21.45 DT. 22.10 Interdico. 23.10 DT. 23.15 Język francuski (3).

KINO

Bielsk Podlaski Władimir Brubaker — USA 4-6. Niespodziewany strzał — radz. 7-8. Ucieczka z Alcatraz — USA 9-10.

Czeremcha Trup w każdej szafie — czes. 6. Trzy razy o miłość — radz. 9-10.

Czyś Głos — radz. 6-10.

Hajnowka Niespodziewana wizyta — NRD 4. Letarg — radz. 6-7.

Michałowe Bez ślubu — radz. 5-6. Mężczyźni — radz. 7-8. Biały krąg — radz. 9-10.

Mielnik Widziadło — pol. 4-5. Czułe miejsce — pol. 6-7. Alcja — pol. 8-10.

Milejczyce Mój kochany mąż i ja — NRD. Jak rozpętałem II wojnę światową — pol. 6-10.

Nurzec Skazany — pol. 6. Nieśmiertelni — rum. 7-8. Zbyt krótka noc — radz. 9-10.

Orla Na rabunek — radz. 0. Ostatnie tango w „Titaniku” — bułg. 6-10.

Rajski Szarada — pol. Zdradzieckie gry miłosne — czes. 6-10.

ШТО-ДЗЕ-КАЛІ



З ЧЫНУ ў ВІДАВЕ

Мы пісалі нядаўна пра вялікі грамадскі чын усяе вёскі Відава, калі людзі зрабілі стаянку і прыпынкі для аўтобуса № 3 Відава — Бельск. Сёння паказваем

адзін фрагмент таго чыну: жанчыны з гуртка вясковых гаспадынь чысцяць і парадкуюць месца каля прыпынка, дзе зрабляць клумбы і пасадзяць кветкі.

Фота А. Гаўрылюка.

НАЙБОЛЬШ ПЛІСАК

Прадпрыемства „Лес” у Гайнаўцы купіла сёлета звыш 100 тон плісак (у мінулым годзе 75 тон), каля дзесяці тон маслякоў і адну тону апенек.

На апейкі, зялёнкі і падзялёнкі якраз сезон. На пункты

скупкі ляснога руна трапіць іх шмат. У мінулым годзе „Лес” купіў 300 тон апенек.

Варта дадаць, што гайнаўскі „Лес” ахвотна купляе ягады рабіны і чорнага бэзу, а таксама слівы і яблыкі. Ягад рабіны і бэзу купіў на адной тоне, сліў — пяць тон і яблыкаў — тры тоны. (яц)

УВАГА, БЕЛАРУСКІЯ СТУДЭНТЫ!

Сардэчна запрашаем усіх студэнтаў на арганізаваны Радай культуры студэнтаў Беларускай нацыянальнасці ў Варшаве атрасіны студэнтаў першага курса. Сёлета мерапрыемства будзе ўжо пятай гэтага тыпу імпрэзай, арганізаванай беларускімі студэнтамі. Таму мае яно характар юбілейны. Атрасыны адбудуцца ў клубе „Міні-2”, які знаходзіцца ў студэнцкім доме „Ясная палана” на вуліцы Смычковай 5/7 у Варшаве. Пачатак а 17 гадзіне ў суботу 9 лістапада. Білеты можна будзе купіць у клубе БГКТ на Сенатарскай 8, першы паверх, у чацвер і пятніцу (7 і 8 лістапада), у гадзінах 17-20, або непасрэдна перад імпрэзай. Усіх ахвотных, а сабліва першакурснікаў, сардэчна запрашаем. Гарантуем шмат добрага гумару і танцавальную забаву пры беларускіх песнях. Арганізатары



Я хачу вас прасіць, каб вы мне памаглі пазнаёміцца з сябрамі з іншых краін. Дагэтуль я перапісваюся з дзяўчынай з ГДР. Я пісала таксама дзяўчатам у СССР, ды не ведаю, як гэта аталася, што яны перасталі мне пісаць. Можна згубілі мой адрас? У мяне вельмі многа сяброў з Польшчы. Я з імі ўжо доўга перапісваюся. Але ўсё-такі хачу мець сяброў з іншых краін. Калі можаце, прышліце мне адрасы якіх-небудзь дзяўчат, хлопцаў або вышліце мой адрас. Я магу пісаць пісьмы на польскай, рускай і беларускай мовах. А вось мой адрас: Анна Бачынская, вёска Клейнікі 43, 17-208 Клейнікі, Беластоцкае ваяводства.

Мне 16 гадоў. Я беларуска па нацыянальнасці. Вучуся ў Беларускай ліцэі ў Бельску. З вялікім паважаннем Анна.

МУЗЕЙНЫ ФОНД

Грамадскі камітэт пабудовы Музея помнікаў беларускай культуры і рэвалюцыйнага руху праводзіць збор грошай на пабудову музея. Ахвяраванні трэба дасылаць на такі адрас:

Bank Spółdzielczy w Hajnówce Nr Konta 905217-1922-132. У замежнай валюце: Narodowy Bank Polski I Oddział w Białymstoku nr rachunku walutowego 5018-24325-151-6787.

Спісак чарговых ахвяравальнікаў:

- | | |
|--------------------------------------|-------------|
| 319. Удзельнікі рэйду „Бацькаўшчына” | — 1.274 зл. |
| 320. Кастусь Пятэльскі (Крушыняны) | — 784 зл. |
| 321. Аляксандр Сідаровіч (Беласток) | — 118 зл. |
| 322. Аляксандр Куна (Беласток) | — 1.000 зл. |

Дзякуем.
Паведамляем таксама, што цэнтры збірання экспанатаў для музея знаходзяцца ў наступных месцах:
у Пачатковай школе ў Рыбаках, гміна Міхалова,
у будынку былога ПЗГС у Гайнаўцы,
у клубе БГКТ у Бельску, вуліца Міцкевіча 50/54,
у клубе БГКТ у Гайнаўцы, вуліца Вызвалення 6,
у Гмінным камітэце ПАРП у Мілейчыцах,
у Саколцы, вуліца Варынскага 1,
у ГП БГКТ у Беластоку, вуліца Варшаўская 11.
Чакаем экспанатаў або інфармацыі аб месцы іх знаходжання.
Наш адрас: Społeczny Komitet Budowy Muzeum Zabytków Kultury Białostkiej i Ruchu Rewolucyjnego, 17-200 Hajnówka, ul. Wyzwolenia 6. Тэлефон 28-89.

ПРАЗ ТЫДЗЕНЬ

Зямельныя справы ў Бельскай гміне • Не пра галоўнае ў нас гутарка, — чытаючы Алесь Барскага, даказвае Аляксандр Аляхавіч • Мара ў Баб'і Гэры • За паўлітрам „Вістулі” • Праз сем зямель • На званіцы В. Брацкі • Шляхам гадоў — наступ пачынаецца • Беларускі фальклор • Б. Паскробка раскрывае таямніцы напіткаў • Сардэчныя тайны • Куток практычных ведаў • „Зорка” • Што-дзе-калі • Гумар

КАЛЯНДАР

230 гадоў назад

6.11.1755 нар. С. Сташыц, польскі філосаф, публіцыст, грамадскі дзеяч.

140 гадоў назад

3.11.1845 нар. З. Глогер, польскі археолаг, этнограф, гісторык.

Ніва

ОРГАН ГАЛОўНАГА ПРАСЛЕННЯ БЕЛАРУСКАГА ГРАМАДСКА-КУЛЬТУРНАГА ТАВАРЫСТВА

Галоўны рэдактар
Георгій Валкавыніч
АДРАС РЭДАКЦЫІ:

„Niva”
ul. Wesołowskiego 1
15-950 Białystok skr. pocz. 149
tel. 232-41

Wydawca Białostockie Wydawnictwo Prasowe 15-950 Białystok ul. Wesołowskiego 1

Druk Białostockie Zakłady Graficzne w Białymstoku Cena prenumeraty kwart 130 zł, półr. 260 zł, rocznej 520 zł

WARUNKI PRENUMERATY

- dla osób prawnych — instytucji i zakładów pracy:
 - instytucje i zakłady pracy dokształcane w miastach wojewódzkich i pozostałych miastach w których istnieje sie siedziba Oddziałów RSW „Prasa-Książka-Ruch” zamawiają prenumeratę w tych Oddziałach
 - instytucje i zakłady pracy dokształcane w miejscowościach gdzie nie ma Oddziałów RSW „Prasa-Książka-Ruch” i na terenach wiejskich opłaca prenumeratę w urzędach pocztowych i u doręczycieli
- dla osób fizycznych — indywidualnych prenumeratorów:
 - osoby fizyczne zamieszkałe na wsi i w miejscowościach gdzie nie ma Oddziałów RSW „Prasa-Książka-Ruch” opłaca prenumeratę w urzędach pocztowych i u doręczycieli
 - osoby fizyczne zamieszkałe w miastach — siedzibach oddziałów RSW „Prasa-Książka-Ruch” opłaca prenumeratę w siedzibach oddziałów RSW „Prasa-Książka-Ruch” i na terenach wiejskich opłaca prenumeratę w urzędach pocztowych i u doręczycieli
- Prenumeratę ze zleceniem wysyłki za granicę przysyła RSW „Prasa-Książka-Ruch” Centrala Kolportażu Prasowego ul. Towarowa 23 15-950 Włocławek konto NBP XV Oddział w Warszawie Nr 1153-201045 194 11 Prenumeratę ze zleceniem wysyłki za granicę pocztą zwykłą jest droższa od prenumeraty krajowej o 50 proc dla zleceniodawców indywidualnych i o 100 proc dla zleceniodawców instytucji i zakładów pracy

Termin przyjmowania prenumerat — do końca 10 listopada na I kwartał i półroczny rok następnego oraz cały rok na następny

— do dnia 1 każdego miesiąca poprzedzającego okres prenumeraty roku bieżącego Zam. 1978/85 r. Nakład 4.800. G-3.

„Niva”
3.XI.1985 r.

РУЧНІКІ

(З рэпертуару
„Песняроў“)

Сяном В. Вярбы
Музыка М. Патронкі

У суботу Янка
Ехаў ля ракі,
Пад вырбай Алена
Мыла ручнікі.

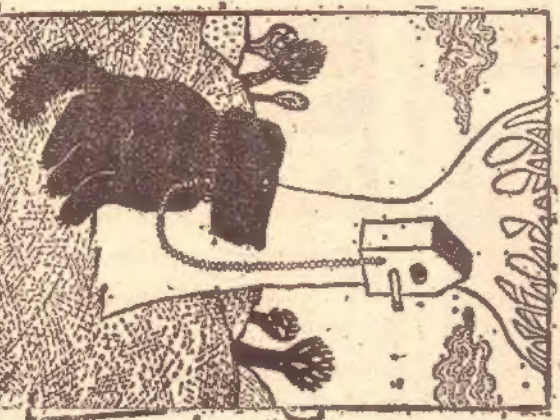
— Пакажы, Алена,
Броду зямляку,
Дзе тут пераехаць
На кані раку?

— Ачэпсіся, хлопца,
Едзь абы-куль,
Не муці мне толькі
Чыстае вадзі.

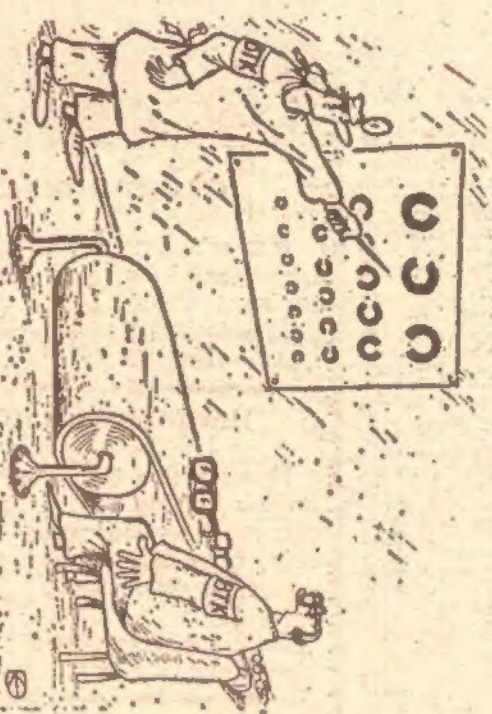
— Любая Алена,
Я ж вадзі баюся.
Пацалуй спачатку,
Бо я утапілюся.

Супыніўся туды
Пад вырбай тустой.
Цаглава Янку
Лена над ракой.

Стала ціха, ціха
На усёй зямлі...
Па рацэ далёка
Ручнікі плылі.



3 чаро сяміцца суседзі



Без слоў.

ДАЎЖЫНІ І ВЫШЫНІ

У дзень выплаты доўга
чакала мужа жонка.
Урэшце гаспадар, хіста-
кочыся, увайшоў на пана-
дворак. Падыйшоўшы да
тэлефонага слупа, што
ляжаў на панаворку,
падняў яго, прыкінуў да
лаку хлява і, узвзвзвз
мер, спрабаваў улезці
на слуп. Але — дарма.
Урэшце жонка не
стрымала:

— Чаро ты лезеш на
той слуп?
— Хачу змерць, яго
вышыню. — алказвае
гаспадар.
— Дык хіба ты не мож
змерць, калі ён ляжаў
на зямлі?!

— Вось дурная баба!
То будзе даўжыня, а мне
патрэбна вышыня!

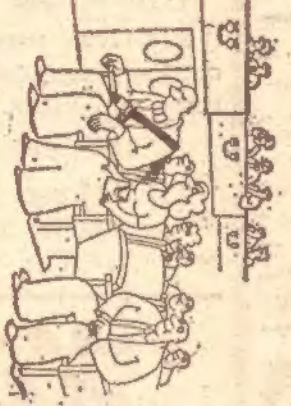


Камілімент людзей: „У вас
сёння вельмі смачны выгляд!“

САКРЭТ ПЫШЧОТНАСЦІ

— Прыветна вельмі мне
зірнуць
На Васіля і Нату.
З якой пашчотнасцю выдучь
Яны старога тата.
— Нама чаро здзіўліцца з іх.
Так робяць кожны раз.
Калі выдучь яго ўдвалі
У адну з ашчадных кас.

Уладзімір Мапвеев



НА ШЫРОКІМ СВЕЦЕ

— Вось які ты ўжо, унучак, вы-
рас! А сарамлівы... Раней было па-
цалеш мне, а я табе на пукеркі
чырвоныя дам! Чаму б табе не па-
цалаваць мяне і зараз? — кажа ба-
буля ўнучку.

— А чырвоныя дасце?
— На пукеркі?
— Якія пукеркі! На каньяк.

— Доктар, я ўсё забываю. Што
мне рабіць?
— Хутка запіліць мне за ві-
зіт.

*

Жонка сваёй маці:
— Не жадаю больш бацьчы му-
жа! Ён мяне ўдарыў!

— Дык я думаў, што твой муж
у Парыжы?
— І я так думаў, мама.

ЎЗВУСІ

У адной вёсцы нехта з сялян
стаў курэй красці. А знавіць зло-
дзев не ўдавалася.
Таму адзін стары дзядуля кажа:
— Я здаўло злодзев, толькі
прынясіце мне доўгую выроўку.
Здзіўліся людзі, але выроўку
прынеслі. Выбег дзед сялян на
выгн, раскінуў выроўку і кажа:
— А цяпер усе барышчэ за мя.
Пачакаў крыху і крычыць:
— Ну, усе ўзвзвзвз!
— Усё! — крычаць сяміне.
— Ды ці ўсё? — зноў дзед.
— Усё! — усё!
— І той, хто курэй крадзе, узвзвз-
сць?

— Узвзвз! — адзваўся злодзев,
з-за сцяны.

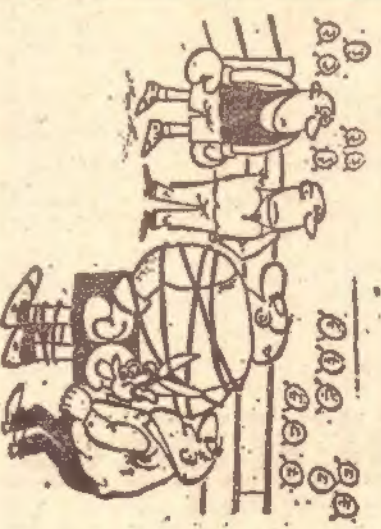
3 „Веснікі Закрытоўні“

НОВАЕ У БЫТ

Шмат робіцца для абліччэння
быту гараджан у г. Дунае.
Адна з апошніх навінак заклі-
чаецца ў тым, што кватэранай-
малынікам, для таго каб адкрыць
у ваннай герачую вадку, неабавяз-
кова, круціць кран, а дастаткова
выклікаць з адміністрацыі санітар-
ніка, і ён сваім тэчыным ключом
адкрые вадку.

ПАМЯТКА ПРАДАЎШчыКУ

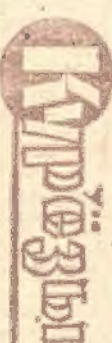
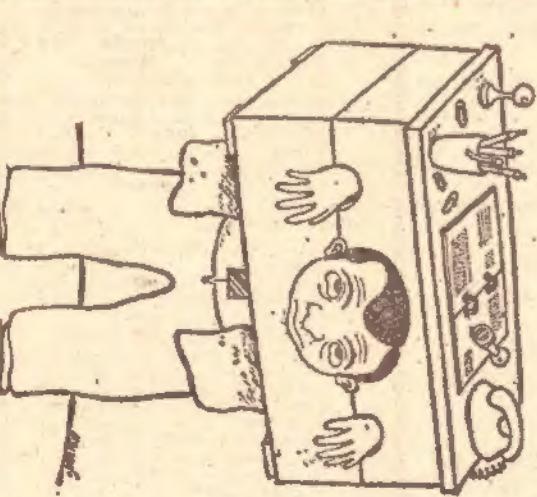
Прадаўшчыкі! Добраўка ўзвзвз.
перш чым пачаць абважчаць па-
купнікоў!



Без слоў.



— Апошні раз кажу: выключыце
сведзель!



ПЕРШАЕ ВЫПАРАВААННЕ

Англіская газет.
„Файненшл таймс“ змис-
ціла ліст, атрыманы
агентам Сіюартам Райт-
санам ад аднаго з яго
кліентаў. У лісце пісала-
ся: „З сучасным вымушаным
наведаннем Вам пра тое,
што мой супрацьбомба-
вы і супрацьатамны бе-
тонны бункер быў
ушэнт зруйнаваны ху-
ліганамі“.

ДЗЯКУЮЧЫ ПАСАДЗЕ

Генерал Артуро-Дура-
со — адзін з найблагат-
шых людзей Мексікі.
Яго маёмасць перавышае
600 мільёнаў долараў, у
абсталяванні ў прыват-
нае Мексіка генерал-
скім гняздзе ёсць іта-
лом, казіно, плячюўка
для верталётаў.

Таме багачце генерал
нажыў у значнай меры
дзякуючы сваёй пасадзе
— доўгія гады служыў
ён начальнікам паліцыі
мексіканскай сталіцы.
Але не загінула, як мож-
на здагадацца, вывела
яго ў лік найбогатых
багачеў краіны. Як
выявіў у надаўна вы-
пушчанай кнізе яго на-
меснік, генерал выкарыс-
тоўваў сваё службовае
станавішча, каб збіраць
даходы ад гандлю нарко-
тыкамі, кантрабанды,
грабстваў.



Мала жыць сваім ро-
зумам, трэба пачуць, каб
аб гэтым не падазраваў
началства.